



for 4U fyo

90.2 fm 96.6 fm



diokfor.com

KFOR
KFOR



"OPEN DATA KOSOVO"
Unapređuje
Kosovsko društvo!



• **Sportski ugao:**
Zabavni podaci o
olimpijskim igrama

• Škola meseca

MOVIEMANIA:

BLACK PANTHER



PETER RABBIT



EVERY DAY

besplatno

Music
Box:

Selena GOMEZ



Hi-Tech

UVODNIK

Sačuvajmo prirodu

Mnogi od nas uzimaju prirodu zdravo za gotovo ne shvatajući da ne mogu samo da ubiru njene plodove. Zemlja zauzvrat mora da se hrani kako bi mogla da isprati očekivanja čovečanstva. Svi mi moramo da doprinesemo očuvanju prirode jer jednog dana se može desiti da ona počne da nestaje.

Ako čovečanstvo ne počne da vodi računa o planeti, zemlja će na kraju prestati da postoji. Film "Put" (The Road) odlično prikazuje u šta će se zemlja pretvoriti. Prizori iz filma ne predstavljaju ništa osim sivog pepela razbacanog svuda unaokolo. Čitav biljni svet je uništen. A bez biljaka životinjska i ljudska populacija su spale na gotovo ništa. Ono malo ljudi koji su preostali izgledaju depresivno ili poremećeno i primorani su da idu u potragu za hranom. Da li je ovo slika sveta u budućnosti? Jednostavne promene ga mogu spasiti od zlokobne sudbine koja nas čeka. Još uvek ima vremena da uradimo ono što je neophodno, i zato prestanimo da tračimo veličanstveni život u ovom svetu i bez odlaganja počnimo da radimo ispravnu stvar.

Svako od nas može da pomogne da se spasi priroda oko nas delovanjem na mnogo različitih načina. Reciklaža, sađenje biljaka, korišćenje ekoloških proizvoda, malo konzervativniji pristup prema proizvodima i svest o ovom strašnom problemu su samo neki od jednostavnih načina da izlečimo Zemlju. A najveća od svih promena bi bila smanjenje potrošnje goriva. Potrošnja fosilnih goriva zagađuje vazduh što može biti štetno za biljke i životinje. Međutim, počeli su da se proizvode pametni automobili koji između ostalog ne zagađuju životnu sredinu, a kada klasična goriva uopšte ne bi bila u upotrebi, Zemlja bi stvarala više života. Uz više pozitivnih promena, priroda oko nas će bujati. Nemamo šta da izgubimo, a ako vodimo računa o prirodi, priroda će zauzvrat pomoći čovečanstvu.

Primena neophodnih promena će svima nama omogućiti da budemo svedoci lepote majke prirode. Čist vazduh i sveža voda biće najvažniji pozitivni efekti u kojima ćemo svi uživati. Biljke će cvetati i bujati i stvarati prelepe prizore. A okruženi spektakularnim krajolicima, ljudi će postati srećniji. Hrane i ostalih resursa biće u izobilju jer se obnavljaju. Sve ovo zvuči bolje od sveta prekrivenog sivim pepelom. Promene će nam pomoći da sačuvamo i proširimo prirodu.

Priroda je oduvek bila važna svima nama i čitavoj planeti. Ona nam obezbeđuje hranu i lepotu življenja. Jednostavne promene će unaprediti Majku Zemlju i zato preuzmimo odgovornost kako bismo nešto promenili, jer u protivnom smo osuđeni na propast.

Leonora

"For You" je službena publikacija KFOR-a, proizvedena i finansirana od strane KFOR-a. Štampa se na Kosovu i distribuira besplatno. Sadržaj magazina ne odražava uvek stavove koalicije ili bilo koje zemlje članice pojedinačno. KFOR prihvata i traži vaša mišljenja, neka od njih će i objavljivati, verovatno u skraćenoj formi. Ako autor pisma tako želi, njegovo/njeno ime neće biti objavljeno. KFOR neće objavljivati anonimna, maliciozna ili klevetnička pisma.

Glavni urednik: Leonora Shabanaj Nikšić

Novinari: Ali Rexha, Violeta Matović

Fotografije: Ekipa "4U"

Design & Layout: Bekim Shabani

Uredništvo možete kontaktirati na telefon: 038/503-603-2139

Pisma možete slati na adresu:

HQ KFOR - Kosova Film.

"For You" magazin; Strasbourg Building; 10000 Priština

E-mail: leonorashabanaj@gmail.com;

<http://www.magazineforyou.com>

SADRŽAJ



Naslovna:
Selena GOMEZ

HI-TECH



23

ŽIVOTINJSKO
CARSTVO

14



MOVIEMANIA

18



19

4

2-3: Uvodnik, sadržaj

4-5: Škola meseca:

Srednja škola "Nikola

Tesla". Leposavić; **Upitnik:**

Omiljeni likovi iz književnosti

6-7: **Slovenački LMT na**

severu Kosova: Nije teško

biti human!

8-9: **Moda:** Najbolja

prijateljica za celi život:

Najbolji pokloni za nju!

10-11: **Music Box:**

Selena Gomez – Glumica,

pevačica, filantrop

12-13: **Kulturno nasleđe u**

regionu Podujeva

14-15: **Životinjsko**

carstvo: Naši omiljeni

Dizni životinjski likovi svih

vremena

16-17: **Mega Poster:**

Kulturno nasleđe na

Kosovu

18-19: **Movie mania:** Peter

rabbit; Black panther; Early

man; Every day

20-21: **Sportski ugao:**

Zabavni podaci o

olimpijskim igrama

22-23: **Hi-Tech**

24-25: **Dronovi i njihov**

uticaj u društvu

26-27: **"Open Data**

Kosovo" Unapređuje

kosovsko društvo!

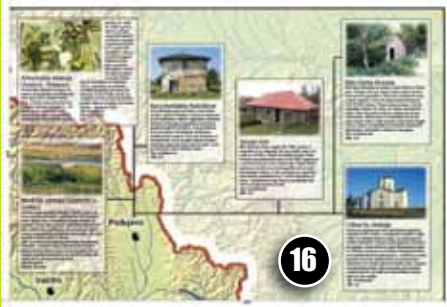
28-29: **Vaš ugao ...**

30: **Enigmatski ugao**

31-32: **Pisma čitalaca**

INDEX

MEGA POSTER:



16



20

Sportski ugao: Zabavni podaci o olimpijskim igrama



6

Slovenački LMT na severu Kosova: Nije teško biti human!

ŠKOLA MESECA



2-3: Editorial, index
4-5: School of the month: Secondary school "Nikola Tesla" - Leposavic;
Questionnaire: Who are your favourite book characters??
6-7: Slovenian LMT in northern Kosovo: It is not difficult to be human!
8-9: Fashion: BFF 4 life: Best friend gifts you'll want to share
10-11: Music Box: Selena Gomez - Actress, philanthropist, singer
12-13: Cultural heritage in Podujeva region
14-15: Animal Kingdom:

Our favourite Disney animals of all time
16-17: Mega Poster: Cultural heritage in Kosovo
18-19: Moviemania: Peter rabbit; Black panther;
 Early man; Every day
20-21: Sports corner: Fun facts about Olympic Games
22-23: Hi-Tech
24-25: Drones and their impact in society
26-27: Open Data Kosovo improving Kosovo society!
28-29: Your corner ...
30: Puzzle
31-32: Reader's letters

EDITORIAL

Preserving Nature

Many people take nature for granted and do not realize that they cannot just reap from it. The Earth needs to be nourished in return, so it can catch up with the people's requirements. Everyone should assist in preserving nature because someday it may start to vanish.

Eventually the Earth will cease to exist if people do not start caring for the planet. The movie, 'The Road' provides an excellent image of what Earth will convert into. The scenery is nothing, but grey ash scattered around. All plant life is gone. Without plants the animal and human population dwindles down to almost nothing. The remaining individuals look depressed or insane and have to scavenge for food. Is this what the world will come to? Simple changes can save it from the doomed fate that lies ahead. There is still time to do what is necessary, so stop wasting the glorious life in the world, and start doing what is right now.

Everyone can help save the nature around us by acting out in many different ways. Recycling, planting, using eco-friendly products, being more conservative with products and bringing awareness to this horrid matter are just a few simple acts that can cure the Earth. The greatest change that could be made would be to get away from the usage of gasoline. This need pollutes the air which can cause harmful effects on plants and animals. Smart cars are being made that help the environment too, so if gasoline was not needed at all the Earth would create more life. With more helpful changes the nature around will flourish. There is nothing to lose, and caring for nature will in return assist the human race.

Applying the necessary changes will allow everyone to witness the beauty in Mother Nature. Clean air and fresh water will be major effects that everyone will love. Plants will blossom and grow into beautiful sights to behold. People will become happier with the spectacular views surrounding them. Food and other resources will be plentiful as long as it is replaced. All this sounds better than an ashy grey world. The changes made will help preserve and expand nature.

Nature has always been important to everyone and everything in the world. It provides nourishment and beauty for life. Simple changes can be made to better Mother Earth, so start taking responsibility to make a difference or else it may descend into nothing.

Leonora

'For You' is an official publication of KFOR, produced and financed by KFOR, printed in Kosovo and distributed freely. The contents do not necessarily reflect the official point of view of the coalition or that of any of its member states. KFOR accepts and welcomes your opinions, it will publish some of these, eventually in a condensed form. If requested the name of the writer will be withheld but no anonymous, defamatory or malicious letters will be printed.

Chief Editor: Leonora Shabanaj Niksic
Journalists: Ali Rexha, Asmir Niksic, Violeta Matovic
Photos by: "4U" team
Design & Layout: Bekim Shabani

The editorial staff can be contacted on: 038/503-603-2139
Any letters can be sent at: HQ KFOR - Film City;
 For You magazine; Strasbourg building; 10000 Pristina;
 E-mail: magazineforyou2003@gmail.com;
<http://www.magazineforyou.com>

SREDNJA ŠKOLA "NIKOLA TESLA" - LEPOSAVIĆ

Srednja škola "Nikola Tesla" iz Leposavića rasadnik je kadrova, prenela je znanja mnogim generacijama, koje su ostavile pečat u društvu svojim radom, uticajem i savremenim stvaralaštvom. Za



Direktor Slađan Radović

60 godina postojanja i školovanja đaka, mnogi su postigli zavidne uspehe, završili prestižne univerzitete i postali priznati naučnici, inženjeri, profesori, ekonomisti, doktori nauka. Počela je sa radom davne 1962.godine, najpre kao srednja škola hemijskog smera.

U ovoj školi trenutno postoje četiri različita područja rada i osam akreditovanih smerova za izvođenje nastave. Tu se školuju učenici gimnazije prirodno-matematičkog smera, učenici za mašinstvo i obradu metala, elektrotehniku i ekonomski tehničari. Školu pohađa 320 učenika, koji su grupisani u 20 odeljenja. U školi redovno funkcioniše Đački parlament.

Slađan Radović po zanimanju je master profesor tehnike i informatike i sedam je godina direktor srednje škole "Nikola Tesla" u Leposaviću. Za učenike ove škole ima

samo reči hvale i kaže da oni postižu zavidne rezultate u takmičenjima i osvajaju prva mesta na njima, kako iz prirodnih tako i društvenih nauka. "Oni su izuzetni programeri i informatičari. Aktivni su kako na nastavi, tako i u vannastavnim aktivnostima. Između ostalog nalaze vremena da se bave i organizacijom raznih kulturnih manifestacija u Leposaviću", naglašava Radović.

On dodaje da je nastava u potpunosti stručno zastupljena, a u školi je ukupno zapošljeno 79 radnika, od toga je 69 iskusnih profesora, koji prate modernizaciju nastavnog procesa, učestvuju na stručnim seminarima i redovno rade na metodologiji nastave i osavremenjavanju nastavnog procesa. Od stranih jezika, u školi se uči engleski i ruski. Pri obrazovnom procesu u radu sa učenicima zastupljena je kabinetna nastava, imaju između ostalog i multimedijalnu učionicu, kao i biblioteku, koja broji preko 4000 naslova. Škola je otvorena za saradnju sa roditeljima, decom, privrednim subjektima i institucijama, sve u cilju stvaranja savremenog okruženja za napredak učenika i društva u celini.

Prema rečima direktora ove škole planovi za budućnost su da se još više modernizuju, ali i da izmene obrazovne profile u školi, u skladu sa potrebama lokalne zajednice, da bi svi oni koji završe ovu školu mogli lakše da nađu posao. Srednja škola "Nikola Tesla" iz Leposavića se nedavno uspešno pridružila porodici savremenih obrazovnih

institucija koje u okviru redovne nastave, kroz predmet računarske mreže i komunikacije, mogu da na laboratorijskim vežbama učenicima pruže mogućnost da steknu MTCNA (MikroTik Certified Network Associate) sertifikat.

Promene koje predstoje posle završetka jednog školskog ciklusa obrazovanja u osnovnoj školi podrazumevaju zrelije razmišljanje o budućnosti i shvatanju svojih ličnih interesovanja, kaže direktor ove škole i dodaje da je za svakog pojedinca najbitnije obrazovanje koje dobije i ostvari u srednjoj školi. "Ono što si u srednjoj školi, ostaješ za ceo život. Ne možete biti dobar profesor ili inženjer, ako ste u srednjoj školi imali loše ocene. To su najbolje godine za učenje i pamćenje, sve ostalo je nadogradnja. Posvetite više vremena čitanju, budite dobri i poštenu ljudi. Čuvajte svoje zdravlje, ne provodite toliko vremena uz računare i bavite se sportom", poručio je na kraju razgovora za Magazin 4U, direktor srednje škole "Nikola Tesla" u Leposaviću, Slađan Radović.



Upitnik

OMILJENI LIKOVI IZ KNJIŽEVNOSTI

Filip Gizdić (17)

Volim likove iz epske fantastike i krimi romana. Imam tri omiljena lika i to su Hari Poter, Bilbo Bagins iz "Gospodara prstenova" i iz "Igre gladi" dečko po imenu Pita Melark. Volim ove knjige i likove, a inače se mnogo lepše osećam kada čitam knjigu, nego kada gledam film.



Filip Gizdić (17)

I love characters from epic fantasy and crime novels. I have three favourite characters: Harry Potter, Bilbo Baggins from Lord of the Rings, and the "Hunger Games" boy named Peeta Mellark. I love these books and characters, but I feel much better when I read a book than when I watch a movie.

Aleksandra Vukadinović (16)

Volim da čitam biografije slavni i romane. Moj omiljeni lik iz romana je Lolita, Vladimira Nobokova, a od biografija, najviše mi se svidela ona koja govori o životu Kurta Kobjejna. Mnogo volim i ruske pisce, pa mi je jedan od omiljenih likova i Evgenije Onjegin. Lepše je pročitati knjigu nego odgledati film, knjiga daje mnogo jer je više osetimo, nego film.



Aleksandra Vukadinović (16)

I like to read biographies of celebrities and novels. My favourite character is Lolita, from the novel by Vladimir Nabokov, and the biography I liked most is the one that talks about Kurt Cobain's life. I also love Russian writers, so one of my favourite characters is Eugene Onegin. It is easier to read a book than to watch a movie, a book gives a lot more of feeling than a movie.

Azra Emimi (16)

Čitam uvek kad imam vremena, volim klasike, ali i ostale žanrove u književnosti. Volim istinite priče i fantaziju. Poslednja knjiga koju sam pročitala je "Mi deca sa stanice ZOO", pa je glavni lik Kristijana, ostavila dosta utisaka na mene. Knjiga je jako poučna, pokreće mnoga pitanja i tera nas na razmišljanje. Govori nam o tome zašto ne bi trebalo koristiti droge. Od klasika su mi omiljeni likovi iz knjige "Orkanski visovi", Kei i Hitklif. Čitanjem zamišljamo likove i situacije, razvijamo maštu, zato više volim čitanje od gledanja filmova.



Azra Emimi (16)

I always read when I have time; I love classics, but also other genres in literature. I love true stories and fantasy. The last book I read was "We Children from Bahnhof Zoo," so the main character Christiane left a lot of impressions on me. The book is very instructive; it raises many questions and leads us to think. It tells us why drugs should not be used. From the classics I like the characters from the book "Wuthering Heights", Catherine and Heathcliff. Reading allows us to imagine characters and situations, we develop our imagination, so I prefer reading from watching movies.

SECONDARY SCHOOL "NIKOLA TESLA"-LEPOSAVIC



The Secondary School "Nikola Tesla" from Leposavic is a nursery of new cadres and has passed knowledge to many generations, who have left a mark in society with their work, influence and contemporary art. For 60 years of existence and schooling, many of its students have later achieved enormous successes, completed prestigious universities and became renowned scientists, engineers, professors, economists and doctors of science. It began its work in 1962, initially as a secondary school of chemistry.

There are currently four different fields of work and eight accredited courses are taught at the school. The school students attend the maths and nature gymnasium, mechanical engineering and metalworking, electrical engineering and economics. The school is attended by 320 pupils, who are grouped into 20 classes. The school also has a regularly functioning Students' Parliament.

Sladjan Radovic is teacher of technology and computer science, and has been the

director of the High School "Nikola Tesla" in Leposavic for seven years. He has only words of praise for the students of this school and says that they achieve enviable results in competitions and win the first places in competitions in both natural and social sciences. "They are exceptional developers and programmers. They are active both in classes and in extracurricular activities. Among other things, they have time to organize various cultural events in Leposavic," Radovic emphasized.

He adds that teaching is done in a completely professional way, with 79 employees in total, out of which 69 are experienced professors, who follow the modernization of the teaching process, participate in expert seminars and regularly work on the methodology of teaching and in modernizing the teaching process. When it comes to foreign languages, English and Russian are thought at school. In the educational process, and in the work with the students workshops, a multimedia classroom, as well as a library, which has over 4,000 titles are used. The school is open to cooperation with parents, children, businesses and institutions with the aim of creating a modern environment for the progress of students and society as a whole.

According to the director of this school, the plans for the future are to modernize the school even more, but also to change the educational profiles in the school, in accordance with the needs of the local community, so that all those who finish

this school could find a job easier. "Nikola Tesla" Secondary School from Leposavic has recently successfully joined a family of modern educational institutions that can provide to their students the opportunity to acquire a MTCNA (MicroTik Certified Network Associate) certificate in the course of regular classes, through computer networking and communication.

Changes that come after the end of a school cycle of education in a primary school involve more mature thinking about the future and a better understanding of their personal interests, said the director of the school, adding that the most important education that every individual gets and achieves is the education gained in a secondary school. "What you are in a secondary school – that is what you will be throughout your whole life. You cannot be a good professor or engineer if you have bad grades in high school. These are the best years to learn and memorise, everything else is an upgrade. Spend more time reading, be good and honest people. Take care of your health; do not spend too much time in front of computers and engage in sports," said at the end of the conversation for Magazine 4U director of "Nikola Tesla" Secondary School in Leposavic Mr. Sladjan Radovic.



Questionnaire

FAVOURITE CHARACTERS FROM LITERATURE

David Jevtić (17)

Nisam baš ljubitelj obavezne školske lektire, pa su moji omiljeni likovi



iz književnosti van toga. Omiljena mi je trilogija "Kum" Maria Puza, a likovi Vito i Majkl Korleone. Detalji i opisi su mnogo bolji u knjizi nego u filmu, zato je uvek bolje pročitati knjigu, nego odgledati film.

David Jevtić (17)

I am not really a fan of compulsory school literature, so my favourite characters are not from those books. My favourite is Mario Puzo's trilogy "The Godfather", and the characters Vito and Michael Corleone. The details and descriptions are much better in a book than in a movie, so it is always better to read a book than to watch a movie.

Sofija Jovanovic (16)

Volim da čitam i slobodno vreme koristim uvek da pročitam neko lepo delo. Omiljeni lik mi je Aleko, iz Puškinovog dela "Cigani". Od novijih pisaca svidela mi se knjiga "Gošća" japanskog pisca Takašija Hiraide, zato što volim životinje i volim mačke, a knjiga upravo govori o njima. Inače nemam neki posebno omiljeni žanr u literaturi, ali uvek više volim da pročitam dobru knjigu, jer je doživljaj mnogo lepši, nego kada se odgleda film.



Sofija Jovanovic (16)

I like to read and I spend my free time reading beautiful literary works. My favourite character is Aleko, from Pushkin's "Gypsies". From more contemporary writers I liked the book "The Guest Cat" by the Japanese writer Takashi Hiraide, because I love animals and I love cats, and the book is just talking about them. Otherwise I do not have a particular favourite genre in literature, but I always prefer to read a good book, because the experience is much more beautiful than watching a movie.

Andrija Radović (16)

Iskreno rečeno i nisam neki ljubitelj čitanja. Ipak od onih knjiga koje sam pročitao, izdvojio bih "Alhemičara" Paola Koelja i glavni lik ovog romana. Naravno da su knjige detaljnije, ali ja bih uvek preporučio i da se odgleda film, koji je snimljen po nekoj knjizi, posebno je to dobro za one koji nemaju puno vremena za čitanje ili ne vole da čitaju.



Andrija Radovic (16)

Honestly, I am not much of a reader. However, from those books that I read, I would single out the "Alchemist" by Paulo Coelho and the main character of this novel. Of course, books are more detailed, but I would always recommend that the movie based on the book be watched, especially for those who do not have much time to read or do not like to read.

SLOVENAČKI LMT NA SEVERU KOSOVA: NIJE TEŠKO BITI HUMAN!



Siromaštvo i nezaposlenost predstavljaju ozbiljan društveni problem, a na Kosovu je mnogima potrebna pomoć, jer postoji veliki broj porodica koje žive u nehumanim uslovima i svakodnevno se bore za sopstvenu egzistenciju. "Nije teško biti human", geslo je kojim su se pripadnici slovenačkog kontingenta KFORa, Tima za vezu i nadgledanje, vodili kada su nedavno organizovali humanitarnu akciju dodele neophodnih sredstava dvema porodicama u selima Pridvorica i Jošanica u opštini Leposavić, na severu Kosova, kao i isturenom odeljenju OŠ "Vuk Karadžić" iz Sočanice, koja se nalazi u zaseoku Jevtići.

Samo sedmoro učenika pohađa ovu školu, a zahvaljujući nesebičnosti slovenačkih vojnika KFOR-a, oni su dobili školske torbe, kabanice, kape, rukavice, lopte, dukseve, pribore za crtanje i pisanje, koje će im bar na kratko, pomoći da preguraju zimske dane u ovom zabačenom kraju.

Viši štabni vodnik slovenačkog LMT-a Edvin Ajdarevič, rekao je da su vojnici poželili da pomognu

ovim mališanima jer su škole na ovoj teritoriji siromašne i u lošem stanju. "Mi želimo da pomognemo ovoj deci koliko god možemo. Najbitnije je obradovati decu, nije mnogo velika pomoć, ali najbitnije nam je da smo ih obradovali", kazao je Ajdarevič.

Jelena Ćuković, učiteljica u ovoj školi zahvalila se na donaciji, istakavši da ih pripadnici slovenačkog kontingenta KFOR-a redovno obilaze i da sa njima imaju odličnu saradnju. Ona naglašava da se deca iskreno raduju ovim poklonima. "Na njihovim licima vidite osmehe i to dovoljno govori o tome koliko su oni srećni zbog ovih poklona", istakla je ona.

Osim mališanima u ovoj školi, vojnici slovenačkog Tima za vezu i nadgledanje (LMT) kontingenta Kfora, prikupili su i sredstva potrebna za svakodnevni život i za dve porodice koje žive daleko u brdima iznad Leposavića i do kojih je nemoguće doći bez terenskog vozila.

Matej Cvetko, poručnik u KFOR-ovom LMT-u, kaže da se nadaju da će pomoć ovim porodicama barem malo olakšati život. "Imamo

dosta ovakvih akcija doniranja, a ovog puta u ime KFOR-a i slovenačke vojske predajemo ovu donaciju porodicama za koje smatramo da im je potrebna pomoć. Sredstva su donirana iz Slovenije i od strane KFOR-a. Nadamo se da će im ova donacija olakšati bar malo život i ulepšati dan", rekao je on.

Porodica Jovanović iz zaseoka Jošanica broji osam članova, nisu zaposleni i nemaju redovna primanja. Pamte bolja vremena kada je bilo više posla, ali danas se bore da prehrane decu i omoguće im bolje uslove za život. Neizmerno su zahvalni KFOR-u na pomoći jer im, kako kažu "nikada niko nije pomagao".

"Za jedno vreme ne moram da razmišljam kako

da obučem decu. Stvarno nam je mnogo pomoglo i mojim bratančicama i meni. Na radost da im se vrati", kazao je Bojan Jovanović, jedan od predstavnika ove mnogočlane porodice, zahvalivši KFOR-u na uručenju pomoći.

Slična situacija je i u porodici Ivanović, koji žive u trošnoj, staroj kući sa troje male dece. Glava porodice Milan, pored zahvalnosti vojnicima KFOR-a na pomoći, naglašava da im je nova kuća, bliže magistralnom putu, trenutno najpotrebnija. U međuvremenu, kako kaže, svaka pomoć je dobrodošla.

-Stoga kada pomislite da je to što možete i imate da date malo, setite se da je vasa malo nekome mnogo!- bila bi poruka svim ljudima dobre volje. Pripadnici slovenačkog kontingenta KFOR-a, Tima za vezu i nadgledanje, svojim nesebičnim humanitarnim akcijama upravo su to i dokazali.



Magazin For You imao je priliku da zajedno sa pripadnicima slovenačkog LMT-a obiđe ove porodice i decu kojima je pomoć neophodna. U razgovoru sa štabnim vodnikom LMT-a Igorom Lužarom, saznajemo i da su zahvaljujući Magazinu For You, vojnici KFOR-a rado viđeni u ovim udaljenim selima na severu Kosova. "Radimo na teritoriji opštine Leposavić i često obilazimo ova udaljena sela i škole. Vidim da je jako teško živeti tu, mislim da je pomoć došla na pravo mesto. Lokalno stanovništvo ovde na severu Kosova nas dobro prihvata, puno puta nam pomaže i to što redovno delimo Magazin For You po školama, jer ga sva deca ovde rado čitaju", naglasio je Lužar.

SLOVENIAN LMT IN NORTHERN KOSOVO: IT IS NOT DIFFICULT TO BE HUMAN!



Poverty and unemployment are serious social issues. Many people in Kosovo need help, because a large number of families live in bad humanitarian conditions, struggling for their existence on a daily basis. "It is not Difficult to be Human," is the motto by which members of the Slovenian KFOR Contingent from the Liaison and Monitoring Team were guided, when they recently organized a humanitarian action to donate necessary aid to two families in the villages of Pridvorica and Jošanica, Leposavić municipality, northern Kosovo. That goes additionally for a satellite class of "Vuk Karadžić" Elementary School in Sočanica, which is located in the village of Jevtići.

Only seven students attend this school unit. Thanks to the generosity of Slovenian KFOR soldiers, they have now received school bags, raincoats, hats, gloves, balls, sweat shirts, drawing and writing instruments, which will help them to, at least for a short while, go through the winter days in this remote area.

Sergeant Major Edvin Ajdarevič from Slovenian LMT said, that the soldiers felt compelled to help these children, because schools

in this area are poor and in a bad condition. "We want to help these children as much as we can. The most important thing is to make children happy, the aid is not very big, but what matters the most to us is, that we have managed to cheer them up," Ajdarevič said.

Jelena Čuković, a teacher in this school, expressed gratitude for the donation, noting that members of the Slovenian KFOR contingent regularly visit, and that they have an excellent cooperation with them. She stressed that children are truly happy about the gifts. "You can see smiles in their faces, and this speaks enough about how happy they are for the gifts," she said.

Apart from children in this school, members of the Slovenian KFOR Contingent from the Liaison and Monitoring Team have raised funds for everyday needs of two families living far in the hills overlooking Leposavić, which are impossible to reach without a terrain vehicle.

Lieutenant Matej Cvetko of KFOR's LMT says that they hope that the aid given to these two families will make their lives at least a little bit easier. "We have many such donation activities, and this time, on behalf of KFOR and the Slovenian Army, we are delivering this donation to

the families which we believe need help. The aid was donated from Slovenia and by KFOR. We hope this donation will make their lives at least a little bit easier and that it will make their day," he said.

The Jovanović family from Jošanica village has eight members who are unemployed and don't have a regular income. They remember better days when there were more job opportunities, but today they are struggling to feed their children and to provide them better living conditions. They are immensely grateful to KFOR for the assistance because, as they say, "no one has ever helped them."

"For some time I will not have to think about what the children will wear. This has helped us a lot, both my little

cousins and me. God bless them," said Bojan Jovanović, one of the members of this big family as he was thanking KFOR for the delivered aid.

The Ivanović family, who live in an old, dilapidated house together with their three small children, is in a similar situation. Milan, head of the family, aside from expressing gratitude to KFOR soldiers for the aid, noted that a new house, closer to the main road, is what they need the most at the moment. In the meantime, he added, any help is welcome.

Therefore, when you think about what you have and all you can offer is very little, remember that the little you have may mean a lot to someone else! This would be the message to all people of good will. This is exactly what members of the Slovenian KFOR Contingent from the Liaison and Monitoring Team have demonstrated with their generous humanitarian activities.



The For You Magazine has had the opportunity to visit these families and the children in need together with members of the Slovenian LMT. In a conversation with LMT Staff Sergeant Igor Lužar, we learned that it is owing to the For You Magazine that KFOR soldiers are very welcome in these remote villages of northern Kosovo. "We work in the territory of Leposavić municipality and we often visit these secluded villages and schools. I see that living here is very difficult, and I believe that help has arrived in the right place. Locals here in northern Kosovo have accepted us very well, and the fact that we regularly distribute Magazine For You in schools, because all children here love to read it, has helped us many times." Lužar said.

NAJBOLJA PRIJATELJICA ZA CELI ŽIVOT: NAJBOLJI POKLONI ZA NJU!

Vaša najbolja prijateljica. Gde bi ste bili bez nje?! Možda bi ste više spavali, bolje obavljali posao i imali više novca na računu, ali koliko bi to bilo zabavno? Za osobu koja je tu uvek kada vam zatreba, koja je vaš 'partner u zločinu', koja jednostavno čini vaš život puno boljim...ipak može biti teško da se dođe do originalne ideje kad je u pitanju poklon. Prikupili smo neke od najboljih ideja za poklon za vašu najbolju prijateljicu!

Za prijateljicu koja vas inspiriše: Ogrlica sa priveskom prijateljstva
Ovo je odličan način da pokažete svoju ljubav prema svojoj najboljoj prijateljici svakog dana. Srebrna ogrlica sa jedne strane ima dve slatke ptice koje predstavljaju vas dve i neke lepe reči ugravirane na drugoj strani. Kupi i sebi jednu!

Za prijateljicu sa kojim vežbate: Boca za vodu na kojoj piše 'Posle ovoga idemo na picu'
Budimo realni, važe prijateljstvo se zasniva na pici.

Za prijatelja sa kojim se slikate: Stalak za fotografije 'Umbr Crowd Photo Display'
Izaberite ovo kao poklon, jer je ovo odličan način da istaknete sva zajednička luda sećanja zabeležena na fotografijama.

Za prijateljicu sa kojim se dopisujete: Personalizovana maska za mobilni telefon
Vaš telefon i telefon vaše najbolje prijateljice treba da se slažu na isti način na koji se i vas dve u svemu slažete. Možete čak i svoja imena da stavite na njih!

Za prijateljicu koja voli da fotografiše: Fotoaparar 'Fujifilm Instax Instant Camera'
Izaberite ovo kao poklon zato što se iza svakog ugla kriju sećanja koja treba zabeležiti.

Za prijateljicu koja voli da pije kafu: BAN.DO roze šolja za kafu za najbolju prijateljicu
Ovo je 112 strana praznih polja u koja se upisuju smešni i simpatični razlozi zašto zaista volite svoju najbolju prijateljicu. Možete od ovoga, po svom nahođenju, načiniti nešto značajno ili smešno. (Naslov za ovaj tekst je u stvari: The Funny Friend: Knock Knock Why You're My Bestie; Za smešnu prijateljicu: Kuc, kuc – zašto si ti moja najbolja prijateljica)

Za žednu prijateljicu: Bojanka „Colour Me Good 'Ryan Gosling'”
Kupite svojoj najboljoj prijateljici ovo zato što ona, naravno želi da oboji svih 36 strana na kojima je slika Rajana Gozlinga i verovatno će sve završiti za samo jednu noć.

Za prijateljicu koja voli branč: Gumene bombone 'SugarSin'
Izaberite ovo kao poklon jer ste obe smazale ogromne količine preukusnih gumenih bombona za branč, pa zašto ne bi ste nastavile sa zabavom uz ove ukusne aromatizovane gumene bombone?

Za prijateljicu opsednutu jednorogom: Svetleće kućne patofne u obliku jednoroga
Svaki put kada vaša najbolja prijateljica napravi korak obrazi jednoroga će zasvetleti duginim bojama. Zaista magično i veoma udobno.



Za prijateljicu koja voli kozmetiku: Kutija sa kozmetikom 'Birchbox Beauty Subscription Box'
Kupite joj ovo jer će tako probati neke od najpopularnijih kozmetičkih proizvoda koje je strašno želela da proba baš svakog meseca.

Za prijateljicu koja voli nakit: Ogrlica sa priveskom 'Najbolji prijatelj ikada' (Best Friend Ever)
Pošaljite joj poruku – 'Kada si uz mene, znam da je sve moguće.' Nosite svoju ogrlicu kao podsetnik da kada ste

zajedno, s vama nema šale.

Prijatelj za narukvicu prijateljstva: Narukvica marke 'Puravida', model 'Bahama Breeze Pack'
Ovo su narukvice o kojima svi pričaju na internetu pa joj kupite baš to. Osim toga, ova kompanija donira novac u dobrotvorne svrhe, a šta ima bolje od toga?

Za ješnu prijateljicu: Okrugli peškir za plažu sa printom krofne
Kupite joj ovaj peškir, jer ćete zajedno ići na plažu.

(Izvor: <https://www.imbringingbloggingback.com>)

BFF 4 LIFE: BEST FRIEND GIFTS YOU'LL WANT TO SHARE

Your BFF. Where would you be without her?! Perhaps sleeping more, doing better in work, more money in your bank account? But what fun would that be?! For the person who's there for you whenever you need them, are your partner in crime and, well, just make your everyday life that much better...it can still be tough to think of unique ideas when it comes to gift-giving. We've rounded up some of the coolest ideas on what you can get your BFF stat!



The silver necklace has two cute birds on one side representing the two of you and some beautiful words engraved on the other side. Pick up one for yourself too!

For the Workout Friend: 'After This We're Getting Pizza'

Water Bottle

Because let's be real, your friendship was founded on pizza.



The Photo Friend: Umbra Crowd Photo Display

Because it's a great way to display all the insane photo memories you both have together.



The Texting Friend: BFF Personalized iPhone Case

Because you both need your phones to match the same way you match everything else. You can even get your names put on them too!

The Picture Taking Friend: Fujifilm Instax Instant Camera

Because there are memories to be captured around every corner.

The Coffee Friend Gift: BAN. DO BFF Coffee Mug in Pink

It's 112 pages of funny and sweet fill-in-the-blank reasons exactly why you love your BFF. You can make it as meaningful or comical as you like!

The Thirsty BFF: Colour Me Good 'Ryan Gosling' Colouring Book

Because, of course, your BFF wants to colour all 36 pages of Ryan Gosling and will probably finish in just one night.

The Brunch Friend: SugarSin Gummies

Because you've both knocked back endless amounts of delicious gummies at brunch so why not keep the partying going with these delicious flavoured gummies?

The Unicorn Obsessed Friend: Unicorn Light Up Slippers

Every time your BFF takes a step the unicorn cheeks will light up in rainbow colours. Truly magical and truly cozy.

For the Beauty Loving Friend: Birchbox Beauty Subscription Box

Because she'll get to sample some of the most popular beauty products she's been dying to try each and every month.

The Jewellery Loving Friend: Best Friend Ever Pendant Necklace

Because with you by my side, I know anything is possible. Wear your necklace as a reminder that together, we are a force to be reckoned with.

The Friendship Bracelet Friend: Puravida Bracelet 'Bahama Breeze Pack'

Because, these are the bracelets everyone is obsessing over online. Plus, the company gives back so what's better than that?

The Foodie Friend: Donut Round Beach Towel

Because, we will be at seaside together.

The Inspirational Friend: The Friendship Pendant Necklace

Because it's a great way to show your love for your BFF each and every day.

(Source: <https://www.imbringingbloggingback.com>)

Selena Gomez

GLUMICA, PEVAČICA, FILANTROP

Bivša zvezda Diznijevih serija, filmova i muzičke produkcije, Selena Gomez je uspela da samostalno izgradi ime kao solo umetnica i filantrop.



Rani život i glumačka karijera

Selena Mari Gomez je rođena u Grand Preriju, u Teksasu, 22. jula 1992. godine. Čerka je Amande Kornet i Rikarda Gomeza. Njena majka, poznata pod nadimkom Mendi, rodila je Gomezovu sa samo 16 godina. Gomezova je započela karijeru u šoubiznisu 2001. godine kada je nastupila u popularnoj dečijoj seriji „Barni i prijatelji” (Barney & Friends) u ulozi Đijane. Nakon dve godine otkazan joj je ugovor u ovoj seriji i Selena se bezuspešno pojavljuje na audicijama za druge serije. 2003. dobija epizodnu ulogu u filmu „Spy Kids 3-D: Game Over“ a zatim ulogu Džuli u filmu „Walker, Texas Ranger: Trial by Fire” 2005 god. Zatim je potpisala ugovor da igra Emili Grejs Garsia u „Brain Zapped” 2006. i snimila pesmu za ovu seriju. 2006. godine Selena se pojavila u epizodnoj ulozi Diznijeve serije „The Suite Life of Zack & Cody“. A zatim je opet od strane Diznija izabrana da igra zlobnu Mikajlu u seriji „Hana Montana” (Hannah Montana). Zatim je dobila svoju prvu glavnu ulogu kao Aleks Ruso

(Alex Russo) u seriji Dizni kanala „Čarobnjaci sa Vejverli Plejsa” (Wizards of Waverly Place) 2007. Serija je prikazivana sve do 2012. god. 2008. Gomezova je prvi put pozajmljivala glas liku iz animiranog filma u „Horton Hears a Who” i glumila u ABC-jevom porodičnom filmu „Još jedna priča o Pepeljugi” (Another Cinderella Story) sa kolegom sa Dizni kanala, glumcem Endruom Silijem (Andrew Seeley). Selena je snimila i dva projekta za franšizu Dizni kanala. Prvi je bio „Program zaštite princeza” (Princess Protection Program) koji je objavljen 2009. godine.

Early Life and Acting Career

Selena Marie Gomez was born in Grand Prairie, Texas, on July 22nd, 1992, to Amanda Cornett and Ricardo Gomez. Her mother, commonly known as Mandy, gave birth to Gomez at the age of 16. Gomez began her career in show business in 2001 when she performed on the popular children’s program ‘Barney & Friends’ as Gianna. Dropped from the series after two years, Gomez auditioned for other shows without much success. She landed a small role in the movie ‘Spy Kids 3-D: Game Over’ in 2003 and a bit part as Julie on ‘Walker, Texas Ranger: Trial by Fire’ in 2005. She also signed on to play Emily Grace Garcia in ‘Brain Zapped’ in 2006, and even recorded a song for the show. In 2006, Gomez guest starred as Gwen in ‘The Suite Life of Zack & Cody’ on the Disney Channel. Earning more work from Disney, Gomez was tapped to play the evil Mikayla for the ‘Hannah Montana’ series. She then landed her first starring role when the channel cast her as Alex Russo in the show ‘Wizards of Waverly Place’ in 2007. The hit series ran until 2012. In 2008, Gomez made her first animated movie, ‘Horton Hears a Who!’, and starred in the ABC Family movie ‘Another Cinderella Story’ with fellow Disney Channel actor Andrew Seeley. Selena filmed two projects for the Disney Channel Original Movie franchise as well. The first was ‘Princess Protection Program’, released in 2009.



Rastuća muzička karijera

Uporedo sa glumom, Gomezova se posvetila i svojoj rastućoj muzičkoj karijeri snimivši naslovnu numeru “Cruella de Vil” za album Disney Mania 6, 2008. godine. Snimila je i tri numere za saundtrek za film u kojem je glumila „Još jedna priča o Pepeljugi” (Another Cinderella Story) i numeru za animirani film „Zvončica” (Tinker Bell). Drugi igrani filmovi u kojima je dala svoj doprinos u muzičkom smislu uključuju i duet sa Demi Lovato “One and the Same” za film “Program zaštite princeza”, kao i četiri numere za saundtrek za film „Čarobnjaci sa Vejverli Plejsa”. Godine 2008, Gomezova je potpisala ugovor za Holivud Rekords i počela da radi na svom debi albumu „Kiss&Tell”, koji je objavljen u septembru 2009. Gomezova se takođe pojavila u video spotu Braće Džonas (Jonas Brothers) za singl „Burnin’ Up”, koji je objavljen 2008. godine.

Growing Music Career

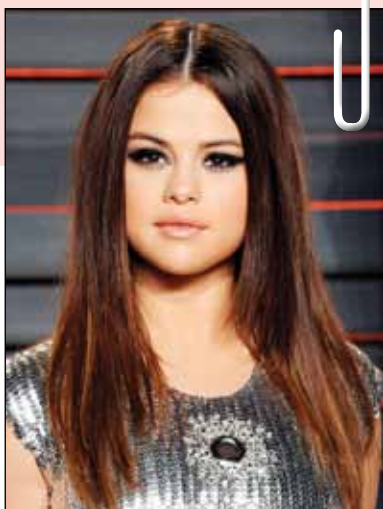
Along with her acting, Gomez focused on her burgeoning music career by recording a cover of ‘Cruella de Vil’ for DisneyMania 6 in 2008. She also recorded three tunes for the soundtrack to her movie ‘Another Cinderella Story’ and a song for the animated movie ‘Tinker Bell’. Other feature film contributions included the single ‘One and the Same’ for ‘Princess Protection Program’ as a duet with Lovato, as well as four songs for the soundtrack to ‘Wizards of Waverly Place: The Movie’. In 2008, Gomez signed a record contract with Hollywood Records and began working on her debut album, ‘Kiss and Tell’, which was released in September 2009. Gomez also had a cameo in the Jonas Brothers’ music video for the single ‘Burnin’ Up’, released in 2008.

(Preuzeto sa: <https://www.biography.com>)

Selena Gomez

ACTRESS, PHILANTHRO- PIST, SINGER

A former fixture in the Disney universe of TV shows, movies and music, Selena Gomez has since made a name for herself as a solo artist and philanthropist.



Poslednji projekti

2012. godine, Gomezova je pozajmila glas devojci Mejvis u animiranom filmu „Hotel Transilvanija” (Hotel Transylvania). Zatim glumi rame uz rame sa Džejsmom Frankom i Vanesom Hadžins, između ostalih, u komičnom krimi trileru Harmoni Korin „Spring breakers”, (2013). Iste godine, Gomezova je zajedno sa Itanom Houkom igrala u akcionom

trileru „Bekstvo” (Getaway). Nastavlja i svoju muzičku karijeru, objavivši album „Stars Dance” 2013. godine i kompilaciju najvećih hitova „For You” 2014. godine. Gomezova je iste godine učestvovala u komediji „Loše ponašanje” (Behaving Badly) sa Meri-Luizom Parker (Mary-Louise Parker). Gomezova se vratila na top liste sa singlom „Good for You” u leto 2015. godine, a u oktobru iste godine objavila svoj peti album „Revival”. Osim toga, pozajmljivala je glas u filmu „Hotel Transilvania 2”, koji je takođe objavljen te jeseni i učestvovala u 9. sezoni takmičenja „The Voice” kao mentor tima Gwen Stefani. Gomezova je doživela veći uspeh 2017. godine sa proslavljenim singlovima kao što su „Bad Liar” i „It Ain’t Me”, koji su plod saradnje sa norveškim di-džejem Kajgom (Kygo). Sarađivala je i sa reperom Guči Mejnom (Gucci Mane) za singl „Fetish” i misterioznim Maršmelouom (Marshmello) za singl „Wolves”.

Recent Projects

In 2012, Gomez performed the voice of Mavis in the animated film ‘Hotel Transylvania’. She then starred alongside James Franco and Vanessa Hudgens, among oth-

ers, in Harmony Korine’s comedic crime thriller ‘Spring Breakers’ (2013). That same year, Gomez co-starred with Ethan Hawke in the action thriller ‘Getaway’. She also continued to pursue her musical career, releasing ‘Stars Dance’ in 2013 and a greatest hits collection, ‘For You’, in 2014. That same year Gomez was featured in the comedy ‘Behaving badly’, with Mary-Louise Parker. Gomez returned to the charts with the single ‘Good for You’ in the summer of 2015, and in October of that year released her fifth album, ‘Revival’. She also contributed vocals to ‘Hotel Transylvania 2’, released that fall as well, and joined the cast of Season 9 of The Voice as a mentor for Gwen Stefani’s team. Gomez enjoyed more success in 2017 with such acclaimed tracks as ‘Bad Liar’ and ‘It Ain’t Me’, collaboration with Norwegian DJ Kygo. She also teamed with rapper Gucci Mane for ‘Fetish’ and the mysterious Marshmello for ‘Wolves’.



Bitka sa lupusom

Početak januara 2014. godine objavljeno je da Gomezova već duže od dve godine boluje od autoimune bolesti lupus čiji su simptomi oticanje lica, umor, glavobolja i bolovi u zglobovima. U septembru 2017. godine pevačica i glumica otkrila je da je usled uznepredovanih simptoma lupusa ranije te godine morala da se podvrgne transplantaciji bubrega i da je donor bila njena cimerka i prijateljica Frensia Rejsa (Francia Raisa). Mesec dana kasnije, Gomezova je detaljno opisala čitavo iskustvo u intervjuu za NBC sa Savannah Gatri (Savannah Guthrie): „Živela je sa mnom u to vreme kada su moji bubrezi jednostavno bili dokrajčeni,” prisećala se Gomezova. „Bilo mi je teško i da pomislim da nekoga pitam da mi donira. A ona je dobrovoljno to uradila... I to što je bila odgovarajući donor, mislim, sve to je neverovatno.” Gomezova se 19. novembra 2017. vratila

na scenu nastupom na American Music Awards, za koji se suočila sa kritikama da je pevala na plejbek, dok su drugi podržali njen trud da nastupa samo nekoliko meseci nakon operacije koja joj je spasila život.

Lupus Battle

In early January 2014, it was reported that Gomez had been battling lupus, an autoimmune disease that can cause facial swelling, fatigue, headaches and joint pain, for more than two years. In September 2017, the singer and actress revealed that advancing symptoms of lupus had forced her to undergo a kidney transplant earlier in the year, with her roommate and friend Francia Raisa serving as the donor. One month later, Gomez provided details of the experience with TODAY’s Savannah Guthrie in an NBC news interview:

“She lived with me in this interesting time where my kidneys were just done,” recalled Gomez. “The thought of asking somebody to [donate] was really difficult for me. And she volunteered and did it. ... The fact that she was a match, I mean, that’s unbelievable.” On November 19, 2017, Gomez returned to the stage at the American Music Awards. She drew criticism from some for what appeared to be a lip-synced performance, though others supported her overall effort just months after undergoing a life-saving operation.



(Source: <https://www.biography.com>)

KULTURNO NASLEĐE U REGIONU PODUJEVA

„Kulturna baština je zaveštanje fizičkih artefakata i nematerijalnih osobina grupe ili društva koja su nasleđena od prethodnih generacija, održavaju se u sadašnjosti i prenose s kolena na koleno zarad dobiti budućih naraštaja.”

Podujevo je mali grad i opština koja se nalazi u severoistočnom delu Kosova, samo 35 kilometara od glavnog grada Prištine. Iako relativno mala po veličini, arheološki nalazi pokazuju da je ova oblast naseljena od neolitskog doba. To znači da je nasledila bogato kulturno nasleđe koje se sastoji od različitih predmeta. Ispod možete pročitati nešto o nekima od njih.

NEOLITSKA LOKACIJA ‘GUMURIŠTE’ U SURKIŠU

Tip: Arheološki
Period: Neolitski
Identifikovana neolitska lokacija u Surkišu, nalazi se samo nekoliko kilometara jugozapadno od Podujeva, u selu istog imena. Arheološka lokacija poznata po toponimu Gumurište je oblast nepoznate veličine, a ni njena arheološka stratifikacija nije poznata jer nije izvedeno odgovarajuće arheološko istraživanje i do sada nije bilo probnih rovova ili iskopa. Ipak, na osnovu prikupljenog pokretnog arheološkog materijala i slučajnih nalaza

otkrivenih kao rezultat poljoprivrednih radova koji se tamo obavljaju, bilo je moguće utvrditi činjenicu da je to neolitski centar nastanjen tokom Novog kamenog doba.



NEOLITHIC SITE ‘GUMURISHTË’ IN SURKISH

Type: Archaeological
Period: Neolithic
The identified Neolithic site of Surkish, is situated only few kilometers south-southeast from the town of Podujevë/Podujevo, set in the village of Surkish. The archaeological site known by the toponym Gumurishte, is

an area with unknown size and the archaeological stratification is unstudied yet while there have been no trial trenches or excavations so far. Nevertheless, based on the collected movable archaeological material, accidental findings discovered as a result of the agricultural works carried out there, it was possible to ascertain the fact that it is a Neolithic center inhabited during the New Stone Age.



0,98 x 0,80 m). Vindenis je bila jedna od glavnih putnih stanica na putu Via Lissus (Leža) – Naissus (Niš).

ARCHAEOLOGICAL SITE VINDENIS ‘POLANICË’

Type: Archaeological
Period: Roman

Century: I
The archaeological site of Vindenis is situated in the area of village Gllamnik near the river Llap in the municipality of Podujevë/Podujevo. The importance of this area that belongs to the Roman period (I-IV centuries) and the Late Antiquity (IV-VI) was proven in the case of archaeological excavations conducted during 1980-86. Although excavations were quite modest (a total of 534m² were dug or only 2% of area), they lit up traces of the Roman antiquity where it is worth mentioning the special discoveries such as the Mosaic of Orpheus, which is unique in the Balkans and beyond and the completely processed white marble sarcophagus (dim: 2.15 x 0.98 x 0.80 m). Vindenis was one of the main road stations located on the roadway Via Lissus (Lezha)-Naissus (Nish).

ARHEOLOŠKA LOKACIJA VINDENIS ‘POLANICË’

Tip: Arheološki
Period: Rimski
Vek: I

Arheološka lokacija Vindenis se nalazi na području sela Glamnik od reke Lab u opštini Podujevo. Značaj ovog područja koji pripada rimskom periodu (I – IV vek) i staroj antici (IV – VI) dokazan je tokom arheoloških iskopavanja sprovedenih tokom perioda od 1980. do 1986. godine. Iako su iskopavanja bila sasvim skromna (ukupno je prekopano 534 m² ili samo 2% površine), ona su osvetlila tragove rimske antike, gde je vredno spomenuti posebna otkrića poput mozaika Orfeja, koji je jedinstven na Balkanu i šire, i sarkofag od potpuno obrađenog belog mermera (dimenzija: 2,15 x

KUĆA AVDULAHA AVDULAHUA

Tip: Arhitektonski
Vek: XIX
Ova stambena kuća se nalazi u selu Donja Lauša u opštini Podujevo. Kuća ima planimetriju sa kvadratnom bazom sagrađene sistemom bondruk. Prizemlje je izgrađeno od kamena povezanih glinenim blatom, a sprat opekom. Krov ima drvenu konstrukciju prekrivena tradicionalnim crepom. Kuća nije doživela velike promene, samo je jedan prozor zazidan i nedostaju stepenice koje vode na sprat. Kuća se ne koristi i nije u dobrom stanju.



SEOSKI MLIN

Tip: Arhitektonski
Vek: XIX
Mlin Metehije datira negde oko 1800. godine a sagrađen je za mlevenje žita za potrebe sela i još uvek je u funkciji. Objekt se sastoji od dva mlina. Postoje dva mehanizma koji su do 1980. godine bili u prostoriji koja je imala dvoja vrata. Nakon 80-tih godina je između dva mlina izgrađen zid od cigli i cementnog maltera. U tom razdoblju su stanovnici sela takođe cementirali pod i izvršili

CULTURAL HERITAGE IN PODUJEVË/PODUJEVO REGION

“Cultural heritage is the legacy of physical artefacts and intangible attributes of a group or society that are inherited from past generations, maintained in the present and bestowed for the benefit of future generations.”

Podujevë/Podujevo is a small town and municipality located in the northeastern part of Kosovo, only 35 kilometers away from its capital Prishtinë/Prishtina. Although relatively small in size, archaeological findings show that this area has been inhabited since the Neolithic Age. This means that it has inherited a rich cultural heritage comprised of various objects. Below you can read about some of them.

RESIDENTIAL HOUSE - AVDULLAH AVDULLAHU

Type: Architectural
Century: XIX

This residential house is located in the village of Llaushë e Ulët/Donja Lausa in the Municipality of Podujevë/Podujevo. The house has square based floor plans built in bond-ruck system. The ground floor is built of stones linked with mortar clay, and mud-brick floor. The roof is of a wooden structure covered with traditional tiled edges. The house has not undergone major changes, only one window is walled and the stairs are missing. The house is not used and is not in good condition.

MLIN DEMA AHMETA

Tip: Arhitektonski
Vek: XIX

Mlin Dem Ahmetija se nalazi u selo Rečica u Podujevo. Pristup mlinu je moguć samo jednim putem koji vodi do spomenika. Ovaj mlin je jedini te vrste u ovom regionu i ima vrlo mali prostor dimenzija 5,30 X 5,80 metara. Prema stanovnicima, mlin je sagrađen krajem 19. veka, ali danas nije funkcionalan. Mlin ima kamen koji se oslanja na drveni mehanizam. Mehanizam za mlevenje žita je još uvek unutar mlina. Osim ulaznih vrata nema

drugih otvora. Zidovi su izgrađeni od kamena povezanih stjenovitom cementnim malterom bez gipsa.

DEMË AHMETI MILL

Type: Architectural
Century: XIX

Deme Ahmeti's mill is located in village Reqica in Podujevo. The mill can only be accessed through the only road that leads to the monument. This mill is the only one of its kind in this region, and has a very small space measuring only 5.30 X 5.80 meters. According



to local residents, the mill was built in late 19th century but it is not functional today. The mill has a stone based on wood mechanism. The mechanism for grinding grain is still in the mill. Apart from the entry door, there are no other openings. The walls are built with stones linked with mortar rocky cement plaster.

CRKVA SV. ILIJE (ANDREJA)

Tip: Arhitektonski
Vek: XX

Crkva je podignuta kao veća jednodielna zgrada dimenzija 19.90 x 9.50 m, sa oltarskom apsidom, nešto nižom od ostatka crkve na istoku, sa pravougaonim brodom (naosom) i manjom pravougaonom pripratom na zapadu. Iznad naosa se nalazi šestougaona kupola. Oltarska apside je s unutrašnje strane polukružna, a sa spoljne strane je petougaona, i proširena u manji poprečni brod koji sadrži prostor za đakone. Na drugim delovima fasade crkve i kupole su polukružni prozori: šest na kupoli, pet na južnoj i

severnoj strani, od kojih su tri na zidovima naosa, četiri na zidu apside.

THE ORTHODOX ST. ILIJA (ANDREW) CHURCH

Type: Architectural
Century: XX

This church was constructed and was erected as a larger single-breasted building measuring 19.90 X 9.50 meters, with an altar apse somewhat lower than the rest of the church in the east, with a rectangular nave and a smaller rectangular narthex in the west. It has a



six-pointed dome above the nave. The altar apse inside is semicircular shaped and on the outer side it is five-pointed, extended into a smaller transept containing the space for the deacon. The other facades of the church and the dome were razed with semicircular windows: six on the dome, five on the south and the north side, three of which on the walls of the naos, four on the wall of the apse.

popravke na krovu. Specifičnost ovog mlina je da postoje dva ulaza na jugozapadnoj fasadi.

MILL-OWNED BY THE VILLAGE

Type: Architectural
Century: XIX

Metehia Mill dates back around 1800, and it was built to grind grain for the needs of the village and is still

operational. The facility is composed of two mills; there are two mechanisms and until 1980 there was an alcove with two doors. After the 1980s a wall with bricks and cement mortar was built between the two mills. In this period, the floor was cemented by the villagers and they also intervened on the roof. The most specific fact about this Mill is that there are two entrances from the south-western facade.

**Posetite nas:
Visit us at:**



NAŠI OMILJENI DIZNI ŽIVOTINJSKI LIKOVI SVIH VREMENA

Diznijski filmovi su oduvek imali posebno mesto u životu deteta. Uobičajena tema u svim filmovima je da dobro uvek pobeđuje zlo. Ali nas takođe uče o životinjama! Povrh toga, moramo upoznati neke neverovatne životinjske likove koji su inspirisali našu listu omiljenih Dizni životinja svih vremena.

Timon i Pumbaa - "The Lion King"

Da li ste ikada imali dva prijatelja sa kojima ste želeli da provodite više vremena u svom životu? "Hakuna Matata" postao je moto za sve osobe starosne dobi od tri do 90 godina, bar nekoliko godina nakon što je prikazan The Lion King. Timon i Pumbaa su se pobrnuli za najviše smeha u filmu, koji su bili veoma cenjeni jer je film poprilično tmuran.



Timon and Pumbaa from The Lion King

Have there ever been two friends you've wanted more in your life? "Hakuna Matata" became the motto for everyone ages three to 90 for at least a couple of years after The Lion King was released. Plus, Timon and Pumbaa provided most of the laughs in the movie, which were much appreciated since it gets pretty dark at times.

Cheshire Cat - Alisa u Zemlji čuda

Možda je to naj-kul Diznijev lik ikada, uključujući i ljudske likove, Cheshire Cat je ljubičasta i može nestajati. Uvek je misteriozana. Zašto se uvek smeši? Niko ne zna! U tome leži njena lepota.



Cheshire Cat From Alice in Wonderland

Perhaps the coolest Disney character ever, including people, the Cheshire Cat is purple and can disappear. Plus, he's always mysterious. Why is he always smiling? No one knows! That's his beauty.

Thumper - Bambi

Thumper je učio decu važnom društvenom pravilu: "Ako ne možete da kažete nešto lepo, nemojte ništa reći." Povrh toga, on je bio Bambijev prvi prijatelj koji ga je naučio nekoliko reči, kako klizati i kako biti hrabar.



Thumper from Bambi

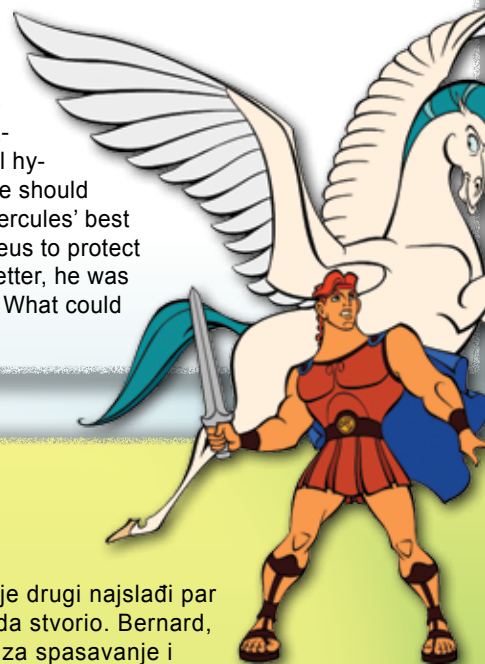
Thumper taught kids an important rule of society: "If you can't say something nice, don't say anything at all." On top of that, he was Bambi's first friend who taught him a few words, how to skate, and how to be brave.

Pegaz - Hercules

Ovo može izgledati kao varanje, ali Pegaz je hibrid od dve životinje, tako da se i on računa. Njega bi trebao računati s obzirom da je on najbolji Herkulov prijatelj kojeg je Zevs poslao da ga zaštititi i podrži. Još bolje, napravili su ga oblaci. Oblaci! Šta bi moglo biti lepše od toga?

Pegasus from Hercules

This may seem like cheating, but Pegasus is a two-animal hybrid, so he counts. And he should count considering he's Hercules' best friend and was sent by Zeus to protect and support him. Even better, he was made by clouds. Clouds! What could be cuter than that?



Bernard i Miss Bianca iz The Rescuers

Pored Mikija i Mini, ovo je drugi najsladši par miševa koje je Dizni ikada stvorio. Bernard, strašljivi domar Društva za spasavanje i gospođica Bijanka, mađarski predstavnik društva, malo verovatan par, ali izvlače najbolje jedan iz drugog i pokazuju nam da se suprotnosti privlače i ponekad mogu najefikasnije dati rezultate.

Bernard and Miss Bianca from The Rescuers

Behind Mickey and Minnie, this is the second cutest pair of mice Disney has ever created. Bernard, the fearful janitor of the



OUR FAVOURITE DISNEY ANIMALS OF ALL TIME

Disney movies have always held a special place in a kid's life. The common theme in all the movies is that good always triumphs over evil. But they also teach us a whole lot about animals as well! On top of that, we got to meet some amazing animal characters that have inspired our list below of our favourite Disney animals of all time.



Tuluza, Marie i Berlioz - Aristocrats

Ove tri neverovatno slatke mace su savršeni primer ljubavi između braće i sestara. Oni su se svađali, zabavljali jedno drugo i ponekad bili konkurencija jedni drugima, ali su se voleli i držali se zajedno kao porodica.

Toulouse, Marie, and Berlioz from The Aristocrats

These three incredibly cute kittens were the perfect example of loving siblings. They bickered, made fun of each other, and were overly competitive at times, but they loved each other and stuck together as a family.

Rescue Aid Society, and Miss Bianca, the Hungarian rep for the society, are an unlikely duo, but both bring out the best in each other and showed us that opposites attract and can

sometimes get the most effective results.



Sebastian i Flounder - Mala sirena

Flounder je jedna jedina riba koju smo ikada želeli pomaziti (osim likova u Finding Nemo). A Sebastian nije samo najpoznatiji rak, ali nam je

takođe otpevao pesmu "Pod morem".

Sebastian and Flounder from The Little Mermaid

Flounder is one of the only fish we've ever wanted to cuddle (aside from the characters in Finding Nemo). And Sebastian is not only the coolest crab, but he also gave us the song "Under the Sea."



Dori - Ribica Nemo

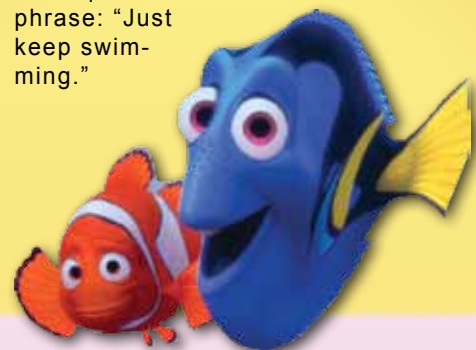
I sada dolazimo do najočiglednijeg izbora na listi. Ne samo da je Dori smešna i neobična, ona je



Dory from Finding Nemo

And now we come to the most obvious choice on the list. Not only is Dory hilarious and adorable, she's also the most loyal friend. Dory also gave us this generation's most quotable phrase: "Just keep swimming."

i najodaniji prijatelj. Dori nam je dala i najcitiraniju frazu ove generacije: "Samo nastavi da plivaš".



Paskal iz Tangled

Rapunzel je čudna osoba, ali dobija mnogo kul bodova pošto ima kameleona kao najboljeg prijatelja. Paskal dobija kul bodove za to što je, pa, kul kameleon. Ozbiljno drugar, nikad se ne menja.

Pascal from Tangled

Rapunzel is a strange person, but she gets so many cool points for having a chameleon as a best friend. Pascal gets cool points for being, well, a cool chameleon. Seriously buddy, don't ever change.





Arheološka lokacija Vindenis 'Polanicë'

Arheološka lokacija Vindenis se nalazi na području sela Glamnik kod reke Lab u opštini Podujevo. Značaj ovog područja koji pripada rimskom periodu (I – IV vek) i staroj antici (IV – VI) dokazan je tokom arheoloških iskopavanja sprovedenih tokom

peroda od 1980. do 1986. godine. Iako su iskopavanja bila sasvim skromna (ukupno je prekopano 534 m² ili samo 2% površine), ona su osvetlila tragove rimske antike, gde je vredno spomenuti posebna otkrića poput mozaika Orfeja,

koji je jedinstven na Balkanu i šire, i sarkofag od potpuno obrađenog belog mermera (dimenzija: 2,15 x 0,98 x 0,80 m). Vindenis je bila jedna od glavnih putnih stanica na putu Via Lissus (Leža) – Naissus (Niš).

Tip: Arheološki

Period: Rimski

Vek: I



Kuća Avdulaha Avdulaha

Ova stambena kuća se nalazi u selu Donja Lauša u opštini Podujevo. Kuća ima planimetriju sa kvadratnom bazom sagrađene sistemom bondruk. Prizemlje je izgrađeno od kamena povezanih glinenim blatom, a sprat opekom. Krov ima drvenu konstrukciju prekrivena tradicionalnim crepom. Kuća nije doživela velike promene, samo je jedan prozor zazidan i nedostaju stepenice koje vode na sprat. Kuća se ne koristi i nije u dobrom stanju.

Tip: Arhitektonski

Vek: XIX



Neolitska lokacija 'Gumurište' u Surkišu

Identifikovana neolitska lokacija u Surkišu, nalazi se samo nekoliko kilometara jugozapadno od Podujeva, u selu istog imena. Arheološka lokacija poznata po toponimu Gumurište je oblast nepoznate veličine a ni njena arheološka stratifikacija nije poznata jer nije izvedeno odgovarajuće arheološko istraživanje i do sada nije bilo probnih rovova ili iskopa. Ipak, na osnovu prikupljenog pokretnog arheološkog materijala i slučajnih nalaza otkrivenih kao rezultat poljoprivrednih radova koji se tamo obavljaju, bilo je moguće utvrditi činjenicu da je to neolitski centar nastanjen tokom Novog kamenog doba.

Tip: Arheološki

Period: Neolitski

Podujevo

Vučitrn



Seoski mlin

Mlin Metehije datira negde oko 1800. godine a sagrađen je za mlevenje žita za potrebe sela i još uvek je u funkciji. Objekt se sastoji od dva mlina. Postoje dva mehanizma koji su do 1980. godine bili u prostoriji koja je imala dvojna vrata. Nakon 80-tih godina je između dva mlina izgrađen zid od cigli i cementnog maltera. U tom razdoblju su stanovnici sela takođe cementirali pod i izvršili popravke na krovu. Specifičnost ovog mlina je da postoje dva ulaza na jugozapadnoj fasadi.

Tip: Arhitektonski

Vek: XIX



Mlin Dema Ahmeta

Mlin Dem Ahmetija se nalazi u selo Rečica u Podujevo. Pristup mlinu je moguć samo jednim putem koji vodi do spomenika. Ovaj mlin je jedini te vrste u ovom regionu i ima vrlo mali prostor dimenzija 5,30 X 5,80 metara. Prema stanovnicima, mlin je sagrađen krajem 19. veka, ali danas nije funkcionalan. Mlin ima kamen koji se oslanja na drveni mehanizam. Mehanizam za mlevenje žita je još uvek unutar mlina. Osim ulaznih vrata nema drugih otvora. Zidovi su izgrađeni od kamena povezanih stjenovitim cementnim malterom bez gipsa.

Tip: Arhitektonski

Vek: XIX



Crkva Sv. Ilije (Andreja)

Crkva je podignuta kao veća jednodelna zgrada dimenzija 19.90 x 9.50 m, sa oltarskom apsidom, nešto nižom od ostatka crkve na istoku, sa pravougaonim brodom (naosom) i manjom pravougaonom pripratom na zapadu. Iznad naosa se nalazi šestougaona kupola. Oltarska apsida je s unutrašnje strane polukružna, a sa spoljne strane je petougaona, i proširena u manji poprečni brod koji sadrži prostor za đakone. Na drugim delovima fasade crkve i kupole su polukružni prozori: šest na kupoli, pet na južnoj i severnoj strani, od kojih su tri na zidovima naosa, četiri na zidu apside.

Tip: Arhitektonski

Vek: XX



manija



PETER RABBIT



PETER RABBIT

Cast: James Corden, Rose Byrne, Daisy Ridley, Elizabeth Debicki, Margot Robbie, Domhnall Gleeson
Director: Will Gluck
Screenwriter: Will Gluck

escalates to greater heights than ever before as they rival for the affections of the warm-hearted animal lover who lives next door.

ZEC PETAR

Uloge: James Corden, Rose Byrne, Daisy Ridley, Elizabeth Debicki, Margot Robbie, Domhnall Gleeson
Režija: Will Gluck
Scenario: Will Gluck

Sadržaj:

Zec Petar, nevaljali i avanturistički heroj, koji je zadivio generacije čitalaca, sada preuzima glavnu ulogu u sopstvenoj nepoverljivoj i savremenoj komediji sa stavom. U filmu, Petrova svadja sa gospodinom Mc-Gregorom eskalira do većih visina nego ikada ranije, jer se suprotstavljaju ljubaznom susedu koji je ljubitelj životinja.



Synopsis

Peter Rabbit, the mischievous and adventurous hero who has captivated generations of readers, now takes on the starring role of his own irreverent, contemporary comedy with attitude. In the film, Peter's feud with Mr. McGregor



BLACK PANTHER

CRNI PANTER

Uloge: Chadwick Boseman, Lupita Nyong'o, Michael B. Jordan, Danai Gurira, Winston Duke, Forest Whitaker
Režija: Ryan Coogler
Scenario: Mark Bailei i Joe Robert Cole



Sadržaj:

Chadwick Boseman će igrati T'Challa, princa afričkog naroda Vakande, koji mora preuzeti presto nakon ubistva njegovog oca.

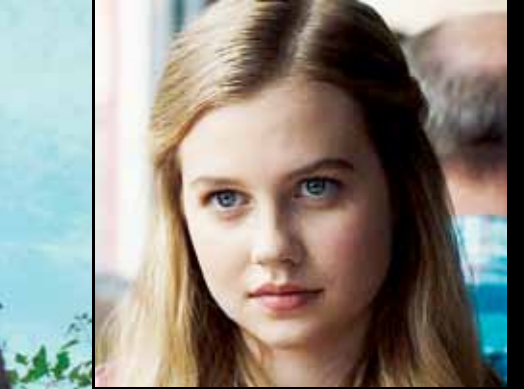
Synopsis

Chadwick Boseman will play T'Challa, the prince of the African nation of Wakanda, who must take over the throne after his father's murder.

BLACK PANTHER

Cast: Chadwick Boseman, Lupita Nyong'o, Michael B. Jordan, Danai Gurira, Winston Duke, Forest Whitaker
Director: Ryan Coogler
Screenwriter: Mark Bailei & Joe Robert Cole





SVAKI DAN

Uloge: Angourie Rice, Owen Teague, Maria Bello, Jakov Batalon, Justice Smith, Debbi Rian
Režija: Michael Susci
Scenario: Jesse Andrews



moviemania

EVERY DAY

Sadržaj:

Svaki dan govori o Rhiannonu, 16-godišnjoj devojci koja se zaljubljuje u misterioznog duha pod nazivom "A", koji svakodnevno zaposeda drugo telo. Osećajući neraskidivu vezu, Rhiannon i A svaki dan rade na pronalaženju jedno drugog, ne znajući šta će ili koga će sledeći dan doneti. Što se više zaljubljuju, to više njihova veza pati zbog činjenice da vole drugu osobu na svaka 24 sata, tako da se Rhiannon i A suočavaju sa najtežom odlukom ikada.



Synopsis

Every Day tells the story of Rhiannon, a 16-year old girl who falls in love with a mysterious spirit named "A" who inhabits a different body every day. Feeling an unmatched connection, Rhiannon and A work each day to find each other, not knowing what or who the next day will bring. The more, the two fall

in love, the more the realities of loving someone who is a different person every 24 hours takes a toll, leaving Rhiannon and "A" to face the hardest decision either has ever had to make.

EVERY DAY

Cast: Angourie Rice, Owen Teague, Maria Bello, Jacob Batalon, Justice Smith, Debbi Rian
Director: Michael Susci
Screenwriter: Jesse Andrews

EARLY MAN



EARLY MAN

Cast: Eddie Redmayne, Maisie Williams, Tom Hiddleston
Director: Nick Park
Screenwriter: Richard Starzak & Mark Burton

Synopsis

Set at the dawn of time, when prehistoric creatures and woolly mammoths roamed the earth, Early Man tells the story of Dug, along with sidekick Hognob, who unites his tribe against the mighty Bronze Age in a battle to beat them at their own game.



PEĆINCI

Uloge: Eddie Redmayne, Maisie Williams,

Tom Hiddleston
Režija: Nick Park
Scenario: Ričard Starzak i Mark Burton

Sadržaj:

Radnja se odvija na početku vremena, kada su praiistorijska stvorenja i mamuti šetali zemljom. Pećinci

je priča o Dugu i njegovom pomoćniku Hognobu, koji svoje pleme ujedinjuju protiv moćnog bronzanog doba, kako bi ih pobedili u njihovoj bici.



for you 19

ZABAVNI PODACI O OLIMPIJSKIM IGRAMA

Da li ste se ikada zapitali o poreklu i istoriji nekih olimpijskih tradicija? Ispod ćete pronaći odgovore na neka od ovih pitanja.

Zvanična olimpijska zastava

Olimpijska zastava, koju je kreirao Pjer de Kuberten 1914. godine, sadrži pet međusobno povezanih prstena na beloj pozadini. Pet prstenova simbolizuju pet značajnih kontinenta i međusobno su povezani kako bi simbolizovali prijateljstvo koje se stiče na ovim međunarodnim takmičenjima. Prstenje je, s leva na desno, plave, žute, crne, zelene i crvene boje. Ove boje su izabrane jer se bar jedna od njih pojavljuje na zastavi svake zemlje u svetu. Olimpijska zastava prvi put se zavijorila tokom Olimpijskih igara 1920. godine.

Olimpijsko geslo

Pjer de Kuberten je dobio ideju za ovo geslo slušajući govor biskupa Etelberta Talbota na službi za olimpijske šampione tokom Olimpijskih igara 1908. godine. Olimpijsko geslo glasi: „Najvažnije na Olimpijskim igrama nije pobediti, nego učestvovati, kao što ni u životu nije najvažnija pobjeda nego borba. Velik je čovek onaj koji ne osvaja nešto bez časne borbe.“

Olimpijski plamen

Olimpijski plamen je preuzet iz antičkih Olimpijskih igara. Na Olimpu (Grčka) je plamen paljen uz pomoć sunca, a zatim bi goreo do zatvaranja Olimpijskih igara. Olimpijski plamen prvi put se pojavio na modernim Olimpijskim igrama 1928. u Amsterdamu. Sam plamen predstavlja niz stvari, uključujući čistoću i težnju ka savršenstvu.

Olimpijska himna

Olimpijsku himnu, koja se intonira pri podizanju Olimpijske zastave, komponovao je Spiros Samaras, a reči je napisao Kostis Palamas. Olimpijska himna je prvi put intonirana na Olimpijskim igrama 1896. godine u Atini, ali ju je MOK proglasio zvaničnom himnom tek 1957. godine.

Prave zlatne medalje

Poslednje zlatne olimpijske medalje koje su u potpunosti bile napravljene od zlata su dodeljene 1912. godine u Stokholmu.

Medalje

Olimpijske medalje se dizajniraju posebno za svake Olimpijske igre, a dizajnira ih organizacioni odbor grada domaćina. Svaka medalja mora biti najmanje tri milimetra debljine i imati 60 milimetara u prečniku. Takođe, zlatne i srebrne olimpijske medalje moraju biti napravljene od 92,5 odsto srebra, a zlatna medalja mora biti pozlaćena sa šest grama zlata.

Prvo svečano otvaranje

Prva ceremonija otvaranja je održana 1908. na Olimpijskim igrama u Londonu.

Grad, ne zemlja

Prilikom izbora lokacija za Olimpijske igre, MOK posebno daje čast održavanja igara gradu, a ne zemlji.

Prvi šampion

modernih igara
Džejms B. Konoli (SAD), pobednik skoka u dalj (prvo finale na Olimpijskim igrama 1896.), bio je prvi olimpijski šampion modernih olimpijskih igara.

Žene

Ženama je prvi put dozvoljeno da učestvuju 1900. godine, na drugim modernim olimpijskim igrama u Parizu.

Zimske igre

Zimske olimpijske igre prvi put su održane 1924. godine, tako započevši tradiciju održavanja nekoliko meseci pre letnjih Olimpijskih igara, i u drugom gradu. Počevši od 1994. godine, Zimske olimpijske igre su održane u potpuno drugačijim godinama od Letnjih igara (na svake dve godine).

Volt Dizni

Zimske olimpijske igre su 1960. godine održane u dolini Skuav, u Kaliforniji (SAD). Volt Dizni je bio šef komiteta koji je organizovao ceremoniju otvaranja čiji je zadatak bio da zaseni i impresionira gledaoce. Ceremonija otvaranja Zimskih igara 1960. godine je bila ispunjena srednjoškolskim horovima i bendovima, hiljadama oslobođenih balona, vatrometom, ledenim statuama, letom 2.000 belih golubova i nacionalnim zastavama koje su spuštane padobranima.

Brojanje Olimpijada

Olimpijada je period od četiri godine. Olimpijske igre proslavljaju svaku Olimpijadu. Za savremene Olimpijske igre, prva proslava Olimpijade bila je 1896. godine. Svake četiri godine se proslavlja još jedna Olimpijada; tako da se čak i igre koje su otkazane (1916., 1940. i 1944. godine) računaju kao Olimpijade. Olimpijske igre održane 2004. godine u Atini nazvane su 'Igre XXVIII Olimpijade'.

(Izvor: <https://www.thoughtco.com>)



PyeongChang 2018



FUN FACTS ABOUT OLYMPIC GAMES

Have you ever wondered about the origins and history of some of our proud Olympic traditions? Below you'll find answers to

some of these inquiries.

The Official Olympic Flag Created by Pierre de Coubertin in 1914, the Olympic flag contains five interconnected rings on a white background. The five rings symbolize the five significant continents and

are interconnected to symbolize the friendship to be gained from these international competitions.

The rings, from left to right, are blue, yellow, black, green, and red. The colors were chosen because at least one of them appeared on the flag of every country in the world. The Olympic flag was first flown during the 1920 Olympic Games.

The Olympic Creed Pierre de Coubertin got the idea for this phrase from a speech given by Bishop Ethelbert Talbot at a service for Olympic champions during the 1908 Olympic Games. The Olympic Creed reads: "The most important thing in the Olympic Games is not to win but to take part, just as the most important thing in life is not the triumph but the struggle. The essential thing is not to have conquered but to have fought well."

The Olympic Flame
The Olympic flame is a practice

continued from the ancient Olympic Games. In Olympia (Greece), a flame was ignited by the sun and then kept burning until the closing of the Olympic Games. The flame first appeared in the modern Olympics at the 1928 Olympic Games in Amsterdam.

The flame itself represents a number of things, including purity and the endeavor for perfection.

The Olympic Hymn

The Olympic Hymn, played when the Olympic Flag is raised, was composed by Spyros Samaras and the words added by Kostis Palamas. The Olympic Hymn was first played at the 1896 Olympic Games in Athens but wasn't declared the official hymn by the IOC until 1957.

Real Gold Medals

The last Olympic gold medals that were made entirely out of gold were awarded in 1912.

The Medals

The Olympic medals are designed especially for each individual Olympic Games by the host city's organizing committee. Each medal must be at least three millimeters thick and 60 millimeters in diameter. Also, the gold and silver Olympic medals must be made out of 92.5 percent silver, with the gold medal covered in six grams of gold.

The First Opening Ceremonies

The first opening ceremonies were held during the 1908 Olympic Games in London.

A City, Not a Country

When choosing locations for the Olympic Games, the IOC specifically gives the honor of holding the Games to a city rather than a country.

First Modern Champion

James B. Connolly (United States), winner of the hop, step, and jump (the first final event in the 1896 Olympics), was the first Olympic champion of the modern Olympic Games.

Women

Women were first allowed to participate in 1900 at the second modern Olympic Games.

Winter Games

The winter Olympic Games were first held in 1924, beginning a tradition of holding them a few months earlier and in a different

city than the summer Olympic Games. Beginning in 1994, the winter Olympic Games were held in completely different years (two years apart) than the summer Games.

Walt Disney

In 1960, the Winter Olympic Games were held in Squaw Valley, California (United States). In order to bedazzle and impress the spectators, Walt Disney was head of the committee that organized the opening day ceremonies. The 1960 Winter Games Opening Ceremony was filled with high school choirs and bands, releasing of thousands of balloons, fireworks, ice statues, releasing of 2,000 white doves, and national flags dropped by parachute.

Counting Olympiads

An Olympiad is a period of four successive years. The Olympic Games celebrate each Olympiad. For the modern Olympic Games, the first Olympiad celebration was in 1896. Every four years celebrates another Olympiad; thus, even the Games that were cancelled (1916, 1940, and 1944) count as Olympiads. The 2004 Olympic Games in Athens was called the Games of the XXVIII Olympiad.

(Source: <https://www.thoughtco.com>)



NAJBOLJI TEHNOLOŠKI POKLONI ZA 2018.

Ako ste kao mi, znate da je gotovo nemoguće držati korak sa najnovijim i najsavremenijim tehnologijama i uređajima ... mada to svakako i dalje želite. U moru nekih od najkvalitetnijih proizvoda koje smo videli za neko vreme, malo smo ukršitali za svakog po nešto na vašoj listi poklona ove godine. Za ljubitelja muzike pa sve do fanatičnog zaljubljenika u pametne kuće, za fitnes gurua pa sve do strastvenog gledaoca televizije i svega između, proverite naše izbore za najbolje tehnološke poklone za dečake i devojčice 2018. godine.

Poklon za opsednute najnovijom tehnologijom: Amazon Echo Show u belom

Potpuno novo za 2018. kupovnu sezonu, Echo Show to upravo radi; pravi šou! Alexa sada može da vam pokaže stvari (vesti, muzički spotovi, filmovi, vreme i još mnogo toga) umesto da vam samo kaže. Budućnost je već tu!



For the Latest Tech Obsessed Gift: The Amazon Echo Show in White

Totally new for the 2018 shopping season, the Echo Show does just that; show! Alexa can now show you things (news, music videos, movies, weather and so much more) instead of just telling you. The future is clearly here!

Poklon za avanturiste: The GoPro Hero Sessions kamera

Najbolja i pristupačna akciona kamera. Ona je voodootporna, lako se može montirati na šlem, omogućeno povezivanje preko Bluetooth i Wi-Fi, funkcije vremenskih prekida i rasprskavanja slika, kao i kontrola sa samo jednim dugmetom. Šta je bolje od toga?!



The Adventurer Gift: The GoPro Hero Sessions

The sickest and affordable action cam around. It's waterproof, can easily mount to your helmet, Bluetooth and Wi-Fi enabled, time lapse and photo burst features, and one-button control. What's better than that?!

Poklon za gejmere: Novi Nintendo Switch sa Neon Blue i Red Joy džojsticima

Nintendo video konzola o kojoj svi pričaju. Mogu je igrati zajedno preko TV-a, na samoj konzoli, u različitim prostorijama, ili je samo uzeti u pokretu i igrati gde god poželiš (zdravo dugim vožnjama automobilom!).



The Gamers Tech Gift: New Nintendo Switch with Neon Blue and Red Joy-Controllers

The Nintendo video console everyone has been buzzing about. They can play this one together via your television, on the console itself, in different rooms, or just take it on the go and play wherever (hello long car rides!).

Tehnološki poklon koji se mora imati: Pločica-pronalazač ključeva & telefona

Voodootporne i izdržljive (set od 2) pločice vam omogućavaju da lako pronađete svoje ključeve, pametni telefon ili na šta god ga prikačite. Čak možete da vidite i na mapi gde i kada ste ostavili svoje dragocene stvari!



The Must-Have Tech Gift: The Tile Key & Phone Finder

Waterproof and durable these (set of 2) tiles allow you to easily find your keys, your smartphone, or anything that you attach it to. You can even see it on a map where and when you left your prized belongings behind!

THE BEST TECH GIFTS FOR 2018

If you're like us, you know it's nearly impossible to keep up with the latest and greatest technology and gadgets...yet you still totally want to. In a sea of some of the coolest products we've seen in a while, we've curated a little something for everyone on your gifting list this year. For the music lover to the smart home fanatic to the fitness guru and avid TV watcher and everything in between, check our picks for the best tech gifts for boys and girls in 2018.

Poklon za one koji su stalno u formi: Novi Fitbit jonski pametni sat sa narukvicom

Sada možete da skladištite i re-produkujete do 300 pesama, pratite dinamične personalizovane treninge, korake, trčanje, vežbe i još mnogo toga. Plus izgleda prilično elegantno.



The Fitbit Gift: New Fitbit Ionic Smartwatch with Band

Now you can store and play up to 300 songs, followed dynamic personalized workouts, track steps, runs, exercises and more. Plus it looks pretty stylish.

Poklon za Instagram ljubitelje: "Kocka" displej uređaj za strimovanje fotografija sa društvenih mreža u beloj boji

Sada možete lako prikazivati svoje fotografije i video snimke u realnom vremenu sa vašeg Instagram naloga direktno u ovaj okvir koji podržava Wi-Fi. Savršeno je imati ga u kući, kancelariji ili u kući voljene osobe kojoj verovatno ludo nedostajete u poslednje vreme.



The Insta Gift: The "Cube" Streaming Social Media Photo Display Device in White

Now you can easily display your real-time photos and videos from your Instagram account directly into this Wi-Fi enabled frame. Perfect to have around your home, office, or the home of a loved one who's probably missing you like crazy lately.

Tehnološki poklon za spavače: 'Simulator izlaska sunca' svetlo za buđenje kompanije Salute

Salute

Buđenje ujutru nikada više neće biti isto. Ovaj budilnik će vam pomoći da se postepeno budite uz prirodno svetlo i zvuk, pružajući vam opušteno raspoloženje ujutru.

Izaberite različite boje, nivo osvetljenosti i još mnogo toga.



The Sleeper Tech Gift: Salute 'Sunrise Simulator' Wake Up Light

Waking up in the morning will never be the same again. This alarm clock of sorts will help you wake up gradually with natural light and natural sounds, giving you a relaxing mood in the morning. Choose from a variety of colours, brightness levels, and more.

Poklon za čitaoce – Kindle Oasis elektronski čitač sa kožnim koricama koje napajaju uređaj

Tako je; to je najtanji i najlakši Kindle uređaj ikada! Čini se da baterija tako dugo traje zahvaljujući i zaštitnim koricama od kože koja može da vam pomogne da uređaj radi mesecima. Stvarno ne možete pogrešiti s tim.

The Tech Reader Gift – Kindle Oasis e-Reader with Leather Charging Cover

That's right; it's the thinnest and lightest Kindle ever! The battery seems to last so long too thanks to the charging leather cover that could help boost you up for months. You really can't go wrong with that.



DRONOV I NJIHOV UTICAJ U DRUŠTVU



Tehnologija se razvija tako brzo da ponekad izgleda kao da novi pronalasci postaju popularni preko noći. Može se navesti kao tipičan primer korišćenje **dinamičke daljinski upravljane navigacijske opreme**, koja se obično naziva **dron** (bespilotna letelica). Jedan od razloga zašto postaju tako brzo popularni jeste taj što se dronovi mogu primenjivati u mnogim oblastima i u toliko svrha. Ova raznovrsnost, međutim je takođe razlog zašto je njihova upotreba izazvala toliko zabrinutosti pa se u mnogim zemljama širom sveta njihova upotreba uređuje zakonom i Kosovo nije izuzetak u tom pogledu.

Svako ko želi da poseduje dron treba da ga registruje i obeleži svoj vazduhoplov identifikacionim brojem dodeljenim od strane CAA (Autoritet za civilno vazduhoplovstvo Kosova). Štaviše, svaki put kada neko

želi da upravlja dronom podnosi zahtev CAA, kako bi dobio odobrenje za operacije letenja dronom. Ova prijava za odobrenje mora biti podneta najmanje pet radnih dana pre planiranog leta. Vlasništvo i korišćenje dronova ili bespilotnih letelica regulisano je na osnovu Zakona o civilnom vazduhoplovstvu, kao i Pravilnikom br. 01/2017 o bespilotnim avionskim sistemima. Pored gorenavedenog, ova Uredba sadrži i nekoliko strožih pravila kao što su: da je upotreba dronova zabranjena tokom noći; dron mora u svakom trenutku biti u vidokrugu svog operatera; dronovi se ne mogu koristiti u blizini aerodroma, granica, vojnih kasarni i sl. U slučaju nepoštovanja ovih pravila, dron će biti konfiskovan a operater kažnjen.

Ali, zašto se dronovi ne mogu slobodno koristiti?

Odgovor na ovo leži u njihovom najjačem prodajnom adutu: njihova višestruka upotreba i činjenica da su neki od tih aduta dobri, a neki su loši.

Dobre strane upotrebe dronova

Dronovi imaju potencijal da transformišu svet na bolje. Mnoge službe za hitne slučajeve počele su da ih koriste kako bi pomogle ljudima u opasnosti, dok odbrambena industrija istražuje kako dronovi mogu poboljšati bezbednost. Širom sveta, borci za zaštitu divljih životinja prihvataju tehnologiju praćenja životinja i eventualnih pretnji po njih koristeći dronove.

Gašenje požara i spasavanje ljudskih života

Evropske službe za hitne slučajeve obučavaju se kako da koriste komercijalne dronove u spasilačkim operacijama i hitnim slučajevima, uključujući izlivanje hemikalija, saobraćane nesreće i požare širih razmera.

U službi policije

Ranije ove godine izvešteno je da više od četvrtine od 43 policijskih stanica u Engleskoj i Velsu razmišljaju o upotrebi dronova u operacijama visokog rizika i pri praćenju osumnjičenih za provale.

Zaštita životinjskog sveta

Morski biolozi iz neprofitne organizacije Leatherback Trust koriste dronove za praćenje morskih kornjača u pokušaju da otkriju tajne njihovog ponašanja na otvorenom okeanu. U Južnoj Africi, bespilotne letelice su raspoređene kako bi pratile sumnjive lovce, kako bi se pomoglo u rešavanju brojnih ubistava ugroženih nosoroga.

Loše strane upotrebe dronova

Dronovi takođe imaju moć da svet promene na gore, jer imaju sposobnost da se koriste kao smrtonosno oružje. Neki se takođe žale na upotrebu dronova za špijuniranje i nadzor.

Sigurnosna pretnja

Broj prijavljenih "bliskih susreta" aviona i dronova u kojima su se oni "za dlaku promašili" je u porastu. Tokom 2016. godine na aerodromu Hitrou u Engleskoj je prijavljeno ukupno 70 takvih slučajeva, u poređenju sa 29 takvih slučajeva u 2015 godini. Loša posledica je i to što dronovi mogu da predstavljaju ozbiljnu pretnju za vazduhoplovni saobraćaj.

Kao i u mnogim drugim slučajevima, dronovi će nastaviti da izazivaju podele na one za i one koji su protiv, a na neki čudan način će obe strane biti u pravu. Jedno je sigurno, ne treba očekivati probleme sve dok se koriste odgovorno i u skladu sa važećim propisima i zakonima. S druge strane, ako su ta pravila prekršena, kao što je već navedeno, odgovorne osobe izgubiće svoje dronove i biti kažnjene, **izbor je vaš!**

DRONES AND THEIR IMPACT IN SOCIETY



Technology is evolving so fast that sometimes it seems as if new inventions are becoming popular overnight. One might claim that the use of **dynamic remotely operated navigation equipment**, more commonly known as a **drone**, is a typical example. One of the reasons why they are becoming popular so fast is that drones can be applied in so many fields for so many purposes. This versatility, however, is also the reason why their use has raised so many concerns, that in many countries around the world their use is being regulated by law and Kosovo is no exemption in this regard.

Anyone who wants to own a drone shall register and mark the aircraft with the identification number assigned by the CAA (Civil Aviation Authority of Kosovo). Moreover, every time someone wants to operate a drone they shall submit an application for approval for flight operations with drones to the CAA. This approval application must be filed at least five working days before the planned flight. The owning and use of drones is regulated based on the

Law on Civil Aviation as well as Regulation No.01/2017 on Unmanned Aircraft Systems. Besides the foregoing this Regulation it has several more strict rules:

1. The use of drones is forbidden during night
2. The drone operator also must all the time have a clear view of his/her drone

3. Drones mustn't be used near airports, borders, military barracks, etc. In case of failure to comply with these rules, the drone will be confiscated and the operator will be fined.

But, why can't the drones be used freely?

The answer to this lies within their strongest selling point: There are many ways to use them; some of them are good, others are bad.

The good

Drones have the potential to transform the world for the better. Many emergency services have started to use them to help people in danger, while the defense industry is exploring how drones can improve security. Around the world, wildlife conservationists are embracing the technology to monitor animals and any potential threats against them by using drones.

Firefighting and human rescue

European emergency services are being trained on how to use consumer drones in rescue operations and emergencies; including chemical spills, car accidents and widespread fires.

Policing

Earlier this year it was reported, that more than a quarter of the 43 police forces in England and Wales were considering using drones in high risk operations and to trace burglary suspects.

Wildlife conservation

Marine biologists from the Leatherback Trust, a non-profit organization, are using drones to monitor sea turtles, in a bid to uncover secrets about their behavior in the open ocean. In South Africa, unmanned drones have been deployed to track suspected poachers to help tackle the number of endangered rhino deaths.

The bad

Drones also have the power to transform the world for the worse as they have the capacity to be used as a deadly weapon. Some have also bemoaned the use of drones for spying the privacy of people and other criminal purposes.

Security threat

The number of reported near-misses between drones and planes is on the rise. A total of 70 near-misses were reported during 2016 at Heathrow airport in England compared to 29 in 2015. As a consequence, drones can pose a serious threat to air traffic security.

As in many other cases the drones will continue to divide opinions in pro and against and in a strange way both sides will be right. One thing is for sure though, as long as they are used responsibly and in compliance with the applicable regulations and law, no problems should arise.

On the other hand, if those rules are broken, the responsible persons, as already stated, shall lose their drones and be fined:

The choice is yours!

Posetite nas:
Visit us at:



“OPEN DATA KOSOVO” UNAPREĐUJE KOSOVSKO DRUŠTVO!



Da li ste čuli za Forbsovu listu 30 najuticajnijih ličnosti ispod 30 godina ili za magazin Forbs? Ne brinite ako niste jer verovatno nije ni većina vaših vršnjaka, ili barem ne do januara 2018. godine kada je šira javnost na Kosovu saznala da su tri žene sa Kosova: Bljinerica Meta Šalja, Bljerta Tači i Dafina Oluri, direktorke organizacije „Open Data Kosovo”, uvrštene na Forbsovu listu „30 mlađih od 30”.

Forbs je američki dvonedeljni poslovni magazin koji donosi originalne članke o finansijama, privredi i marketingu. Forbs je poznat po svojim rang listama kao što su lista najbogatijih Amerikanaca (Forbsovih 400 najbogatijih), najuspešnijih svetskih kompanija (“Forbes Global 2000”) i lista najbogatijih milijardera sveta. 2011. godine Forbs je pokrenuo i listu „30 mlađih od 30,” koja obuhvata rang liste 600 najuticajnijih mladih ljudi u 20 različitih oblasti.

Tekst na Forbsovoj zvaničnoj veb stranici kaže da „Open Data Kosovo doprinosi transparentnosti i odgovornosti rada vlade kroz upotrebu tehnologije. Njihov tim rukovodilaca radi na unapređenju Kosova kroz povećanje građanskog angažmana kroz tehnologiju, otvaranje podataka o radu vlade i angažovanje kroz digitalni humanitarizam.”

Gospođe Bljerta Tači i Dafina Oluri su za Magazin For You rekly da je “Open Data Kosovo” neprofitna organizacija koju je je 2014. osnovao Žorž Labreš koji je bio aktivan u ODK-u na Kosovu do 2016. godine. Prema rečima Tačijeve i Olurijeve, misija njihove organizacije je da se postigne digitalni humanitarizam i otvorenost vlade kroz upotrebu građanske tehnologije. „Glavna ideja naših projekata - programa jeste kontinuirano uključivanje što više ljudi, posebno mladih,

u procese kreiranja politike u institucijama. Konkretno, mladi ljudi kroz naše obuke uče nove tehnologije i koriste ih kako bi kreirali prototipe o tome kako pomoći institucijama i zajednicama. Drugim rečima, naš cilj je da direktno povećamo transparentnost, odgovornost i komunikaciju između građana i institucija putem digitalnih rešenja,” istakle su gospođe Tači i Oluri. One su naglasile da su na početku želele da kroz konkretna rešenja edukuju građane i institucije o Open Data konceptu; o tome kako i zašto bi institucije trebalo da objavljuju podatke, kao i ko su ljudi koji imaju pravo da ih vide i da im pristupe. Ovaj cilj je proširen i na druge ideje i programe kao što su: tehnologija i institucije, tehnologija za politiku, tehnologija i iskustvo itd.

Kada smo ih zamolili da prokomentarišu priznanje koje su dobile ulaskom na Forbsovu listu 30 najuticajnijih ljudi mlađih od 30, Tači i Oluri su istakle da je čitav njihov uspeh rezultat timskog rada i da ništa od toga ne bi bilo moguće bez truda i napora njihovog tima. „Najbitnija stvar u vezi sa našim radom je da shvatite da je sve ovo postignuto na Kosovu, od strane mladih stanovnika Kosova koji su rođeni i odrasli na Kosovu. Štaviše, naša koleginica Bljinerica je savršen primer da ne morate da idete u inostranstvo da biste postigli uspeh.

Njen rad i iskustvo sa ODK-om je razlog zašto je sada otišla u Finsku da obavlja sličan posao, ali sa međunarodnim fokusom u Open Knowledge Finland,” dodale su Tači i Oluri.

Za kraj, gospođa Tači je uputila apel mladima na Kosovu da, uprkos sumornoj slici koja se može videti u vestima i medijima uopšte, ne treba da odustaju, već da nastave da rade i da se obrazuju. Prema njenim rečima, na te poteškoće ne bi trebalo gledati kao ne probleme, već kao na prilike da naprave pozitivne promene u svojim životima i svojim zajednicama. Gospođa Oluri, s druge strane, ohrabrila je sve mlade, naročito devojke, da izaberu kompjutersko programiranje kao svoj budući poziv, jer je to jedno od najtraženijih zanimanja na svetu. Dodala je i da mladi nikad ne smeju da zaborave da „znamo, želimo i možemo da uspemo!”



OPEN DATA KOSOVO IMPROVING KOSOVO SOCIETY!

involve as many people as possible, youth in particular, in the institutional policymaking processes. More specifically, young people through our trainings learn new technologies and use them to create prototypes on how to help the institutions and communities. In other words, we aim to directly increase transparency, accountability and communication between the people and the institutions through digital solutions,” highlighted Mses Thaçi and Olluri. They went on stressing that initially they wanted to educate both the people and the institutions through concrete solutions on the Open Data concept; on

how and why should institutions publish data and what are the people entitled to see and access. This aim has now been broadened to other ideas and programs such as: techstitution, tech for policy, techsperience, etc.

When asked about their recognition by the Forbes 30 under 30, Mses Thaçi and Olluri emphasized, that all their success is a result of team work and none of this would be possible without the efforts of their team. “The most important thing to understand in relation to our work is, that all this was achieved in Kosovo by young Kosovans who are born and raised in Kosovo. Moreover, our colleague Blinera is the perfect example that you don’t have to go abroad

to achieve success. Her work and experience with ODK is the reason why she has now moved to Finland in a similar role with an international focus at Open Knowledge Finland,” Mses Thaçi and Olluri added.

In the end Ms Thaçi appealed to the young people of Kosovo, that despite the grim picture painted by the news and media in general, they should not give up but keep working and educating themselves. According to her, they should not see these difficulties as problems but rather as opportunities for them to make positive changes in their lives and their communities. Ms Olluri, on the other hand, encouraged all the young people, girls in particular, to choose computer programing as their occupation, because it is one of the most sought occupations in the world. She also added that the young people should never forget that “we know, we want, and we can succeed!”



Have you ever heard of “Forbes 30 under 30” list or even Forbes Magazine for that matter? If you haven’t, you should not worry too much because chances are most of your peers haven’t heard either. At least, this was the case until January 2018 when the broad Kosovan audience found out that three Kosovan women: Blinera Meta Shala, Blerta Thaçi and Dafina Olluri, Directors of Open Data Kosovo, had been selected in the “Forbes 30 under 30” list.

Forbes is an American bi-weekly business magazine that features original articles on finance, industry and marketing topics. Forbes is known for its lists and rankings such as richest Americans (the Forbes 400), the world’s top companies (the Forbes Global 2000), and The World’s Billionaires. Since 2011 Forbes also launched “30 Under 30”, which is a set of lists that recognize 600 young stars from 20 different industries.

The official explanation in the Forbes webpage states that “Open Data Kosovo is bringing government transparency and accountability through technology. The leadership team works to improve Kosovo through increasing civic engagement through technology, opening government data and engaging in digital humanitarianism.”

Mses Blerta Thaçi and Dafina Olluri told Magazine For You that Open Data Kosovo is a non-profit organization that was established in 2014 by Georges Labreche who was active in Kosovo, namely ODK until 2016. According to Thaçi and Olluri, the mission of their organisation is to achieve digital humanitarianism and open government through the use of civic-tech. “The main idea of our projects – programs is to continuously



Vaš kutak

O LJUBAVI...

Često se postavlja pitanje šta je to ljubav? Ovo pitanje je usko povezano sa samim pitanjem postojanja čoveka. O ljubavi se piše od pamtiveka. Hiljade knjiga je napisano o njoj i hiljadu glava mislilo o njoj, a kažu definicije nema. Ona je mnogim piscima i umetnicima bila glavni motiv, inspiracija i opsesija. Čovek je čovek samo kada je ispunjen ljubavlju i kada voli.

Ljude, pored razuma odlikuju osećanja i emocije. Naša sreća je uslovljena ljubavlju i mi smo bez nje obični paćenici i nesrećnici. Najplemenitiji i najdragocenije osećanje podareno čoveku je ljubav. Sve što je dobro, dolazi od ljubavi. Svi ljudi čeznu za ljubavlju. Međutim, i u ljubavi nije sve savršeno. Ako je ljubav neuzvrćena, ona sa sobom nosi tugu i bol. Nećemo uvek biti srećni i zadovoljni. Ali, ne treba očajavati. Ranije ili

kasnije, ona će se desiti, a kada se desi, srce nas „otkuca“.

Ljudi ne treba da kriju svoju zaljubljenost, jer nije lako biti zaljubljen, ali je još teže bez ljubavi. Ljubav nije čudo, ali čini čuda. Bez nje nema života, ona sve pokreće. Ona je veoma važna u životu, nešto najlepše što može da se desi čoveku i uvek je lepše živeti u ljubavi, ako je prava ljubav.

Nije dovoljno samo voleti, ona podrazumeva biti uz voljenu osobu i u dobru i u zlu. Ljubav je ispunjena prelepim trenucima provedenim sa voljenom osobom. Ona nam daje snagu da se borimo kroz život i da nastavimo dalje kad god nam loše krene.

Ljubav je večna tema o kojoj se raspravlja, zato uživajte u ljubavi, radujte se svakom danu, budite srećni, zadovoljni i veseli.

*Jelena Jovanović,
Zvečan*

ČEMU SE RADUJEM

Koračajući kroz život, svako od nas proživljava različite trenutke kada se raduje, veseli, tuguje. Dobijanje dobre ocene čini me presrećnom i ponosnom. Deca, učenici, studenti, radnici, svi se bore za ostvarivanje svojih ciljeva jer svako od nas teži ka uspehu. Vrlo često je jako teško doći do njih.

Za nas učenike je uspeh dobiti dobru ocenu. Ono čemu se ja radujem je kada dobijem peticu. U trenutku kad čujem radosnu vest, dođe mi da protrčim kroz

celu učionicu, htela bih da otvorim prozor i da pevam na sav glas! Dođe mi da zagrlim drugaricu u klupi, da počnem glasno da se smejem. Kroz glavu mi prođe svo utrošeno vreme koje sam provela trudeći se i boreći se za ocenu i svoj uspeh. Radujem se jer se sav uloženi trud isplatio. Ostvarila sam svoj cilj!

Naravno, posle ostvarenog cilja sedam mirno na svoje mesto suzdržavajući emocije u sebi sa neizbežnim osmehom na licu. Petica je moja nagrada, petica je ono čemu se ja radujem i zato se svakodnevno trudim da ih dobijem sve više jer ću samim tim imati mnogo razloga za slavlje.

*Vesna Božinović,
Priluzje*

Your corner

OH LOVE ...

We often ask, what is love? This question is closely related to the very question of human existence. Love has been a writing topic since ancient times. Thousands of books have been written about love and thousands of minds have thought about love, and still there is no definition. Love has been a great motive, inspiration and obsession for many writers and artists. A human is only a human when he is filled with love and when he loves.

Humans are characterized by feelings and emotions not only by the ability for reasoning. Our happiness is conditioned by love and without love we are ordinary miserable and unhappy souls. The most noble and most valuable feeling of being a human is love. Everything that is good comes from love. Everybody longs for love. However, not all is perfect in love. If love is unanswered, it brings sorrow and pain. We will not always be happy and satisfied. But

do not despair. Sooner or later, it will happen, and when it happens, our heart "ticks".

People should not have to hide their love because it is not easy to be in love, but it is even harder without love. Love is not a miracle, but it creates miracles. Without love there is no life, love creates everything. It is very important in life, the most beautiful thing that can happen to a human and it is always beautiful to live in love if it is true love.

It is not enough to just love, it means being next to your loved one both in good and evil. Love is filled with the most beautiful moments shared with a loved one. It gives us the strength to fight through life and to go further whenever we face bad times.

Love is an eternal topic to be discussed, so enjoy love, rejoice every day, be happy, satisfied and joyous.

*Jelena Jovanović,
Zvečan*

WHAT I LOOK FORWARD TO

Passing through life, each of us experiences different moments of rejoicing, merriness and mourning. Getting a good grade fills me with joy and pride. Kids, pupils, students, workers, we all struggle to achieve our goals because each of us strives for success. It's very often difficult to reach them.

For us pupils being successful means getting a good grade. What I look forward to is get "A's". As soon as I hear the joyous news, I want to run across the entire classroom, I

want to open the window and to sing out at the top of my voice! I feel like hugging my fellow student sitting next to me at the same desk, to start laughing out loud. I reminisce all the time I spent trying and struggling in order to reach success. I'm happy because all the effort has paid off. I have achieved my goal!

Of course, after accomplishing the goal, I go back quietly and sit in my place, holding back my emotions but with an inevitable smile on my face. The "A" is my reward, the "A" is what rejoices me, so I try every day to get more and more of them because then I will have many reasons for celebration.

*Vesna Božinović,
Priluzje*

Pisma čitalaca

Ćao svima,

Ja sam Nikola i imam trinaest godina. Volim ovaj magazin, jer čitajući ga saznajem mnoge korisne stvari iz HiTech-a i prirode. Moj omiljeni glumac je Van Diesel i bih voleo bih da u nekom od narednih brojeva objavite njegov poster. Sve vas pozdravljam,
Nikola Staletović
O.Š. "Staja Marković" - Štrpce

Pozdrav svima,

Zovem se Jevtić Teodora i imam 8 godina. Ovaj časopis je super. Mnogo mi se sviđa, ima lepih i poučnih stvari. Moja omiljena pevačica je Rijana, volela bih da objavite njen poster. Takođe volim da gledam

sportove, a omiljeni su mi karate, rukomet i odbojka. Slobodno vreme provodim sa drugarima. Nadam se da ćete nekad objaviti i moje pismo ili literarni rad.

Teodora Jevtić
O.Š. "Vuk Karadžić" - Gornja Sočanica

Zdravo,

Zovem se Đorđe i idem u peti razred osnovne škole "Vuk Karadžić" u Lepini. Čitam redovno vaš magazin. Moja omiljena ličnost je košarkaš Bogdan Bogdanović i voleo bih da u sportskoj rubrici pišete o njemu. Slobodno vreme najviše provodim na internetu. Pozdravljam sve koji me

znaju na Kosovu.

Đorđe Mitrović
O.Š. "Vuk Karadžić" - Lepina

Ćao,

Ja sam Ivona, imam dvanaest godina i iz Priluzja sam. Obožavam da čitam vaš magazin u slobodno vreme. Sviđa mi se, jer iz njega saznajem puno o tehnologiji, ali i modi. Glumica koju najviše volim je Selena Gomez, pa bih volela da neki od narednih brojeva bude posvećen njoj. U slobodno vreme volim da čitam knjige ili se družim sa drugarima. Srdačan pozdrav svima.

Ivona Đorić
O.Š. "Vuk Karadžić" - Priluzje

Pozdrav svima,

Ja sam Ivana i Imam trinaest godina. Volim da čitam Magazin 4U, a najviše mi se sviđa rubrika o modi. Omiljeni film mi je Hari Potter. U slobodno vreme treniram odbojku. Sve vas pozdravljam.
Ivana Savić
O.Š. "Stana Bačanin" - Lešak



Br.144

Pitanja:

1. Moja najomiljenija pevačica/grupa: _____
2. Moja najomiljenija ploča/CD: _____
3. Koji je vaš najomiljeniji film: _____
4. Moja najomiljeniji/a glumac/glumica: _____
5. Rado bih želeo/ želela poster : _____
6. Kako provodiš svoje slobodno vreme: _____
7. Moj omiljeni sport: _____

Ako želiš da napišeš još nešto (možda o tvojim hobijima, kako ti se sviđa magazin ili šta te posebno zanima), jednostavno napiši ispod:



Readers' letters

Ciao everybody,
I am Nikola and I am thirteen. I love this magazine because by reading it I find out about many useful things from HiTech and nature. My favorite actor is Vin Diesel and I would like you to publish his poster in one of the upcoming numbers. Greetings to everybody!

Nikola Staletović
P.S. "Staja Markovic" - Strpce

Greetings everybody,
My name is Jevtić Teodora and I am 8 years old. This magazine is great. I like it very much; it contains pretty and instructive things. My favorite singer is Rihanna, I would love you to publish her poster.

I also like to watch sports, and my favorite sports are karate, handball and volleyball. I spend my free time with my friends. I hope you will also publish my letter or literary work.

Teodora Jevtić
P.S. "Vuk Karadzic" - Gornja Socanica

Hello,
My name is Djordje and I am a fifth grade pupil of the Vuk Karadzic Primary School in Lepina. I read your magazine regularly. My favorite person is the basketball player Bogdan Bogdanovic and I would like it if you would write about him in the sports section. I spend most of my free time on the Internet. Greetings to everyone who knows me

in Kosovo.
Djordje Mitrovic
P.S. "Vuk Karadzic" - Lepina

Ciao,
I am Ivona, I am twelve years old and I am from Priluzje. I love reading your magazine in my spare time. I like it, because I learn a lot about technology, but also fashion. The actress I love most is Selena Gomez, so I would like to have some of the following editions dedicated to her. In my free time I like to read books or to hang out with my friends. Best regards to everyone.

Ivona Đorić
P.S. "Vuk Karadzic" - Priluzje

Greetings to all of you,
I am Ivana and I am thirteen. I like to read the Magazine 4U, and most of all I like the fashion section. My favorite movie is Harry Potter. In my free time I practice volleyball. Greetings to all of you.

Ivana Savić
P.S. "Stana Bačanin" - Lešak



Br:144



Dragi čitaoci našeg magazina!

Treba nam vaša pomoć!

Napišite na ovoj kartici:

- Šta vas zanima

- Šta volite

- Šta želite

Ovo je Vaša prilika da učestvujete u pravljenu našeg magazina. Zato bismo voleli da ispunite ovu karticu i da je date bilo kom KFOR vojniku ili da je pošaljete poštom.

Srdačan pozdrav!

for You

Napišite vašu adresu:

Prezime: _____

Ime: _____

Datum rođenja: _____

E-mail: _____

Ulica: _____

Broj: _____

Grad: _____

Škola: _____

Adresa škole: _____

Broj telefona škole: _____

E-mail škole: _____

Stavite ovaj papir u kovertu, nalepite markicu i pošaljite na sledeću adresu:

HQ KFOR

Film City

For You magazine
Strasbourg building

10 000 Pristina

Ili dajte ovaj papir bilo kom KFOR vojniku i zamolite ga da nam ga prosiedi.

For You
www.magazineforyou.com

